BONDIA ARUBA®

Diabierna 19 di Januari 2024 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Baha Prijs di Construccion den Manera Radical: 3D Printing

Pagina 5

ARUBAVANDAAG Diasabra: Keda pendiente pa nos edicion di Aruba Vandaag



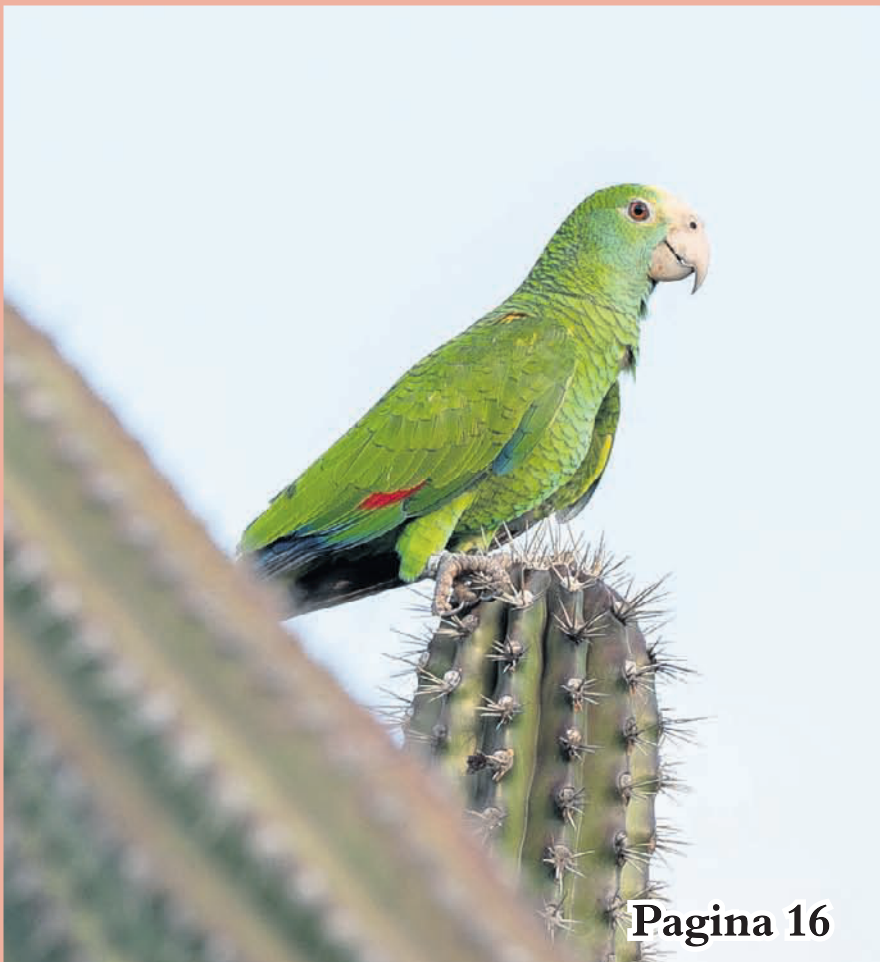
Minister Ursell Arends:

Otmar Oduber "ta un politico irelevante"

Pagina 2

- **Alan Howell a gana caso civil den corte pa retencion di su salario** Pagina 3
- **Aeropuerto di Aruba a cera temporalmente debi na problema cu sistema di airco** Pagina 2
- **Parlamento di Union Europeo ta adopta resolucion pa Gaza** Pagina 19

Grupo di lora rescata awo ta liber den nos naturalesa



Pagina 16



Partidonan iskierdista na Hulanda ta exigi informacion di proceso di formacion

Pagina 9

Colombia: A detene alias 'Poporro', capo cu tabata lidera trafico di migrante pa Merca



Pagina 10

Minister Arends a reacciona riba comentario di Otmar Oduber

"Pa mi e ta un politico irelevante"

Durante conferencia di prensa ayera mainta, Minister Ursell Arends a duna un reaccion riba e comentarionan di ex-minister y politico Sr. Otmar Oduber, tocante e maneho di desperdicio cu e minister actual ta hiba.

Diahuebs ultimo, ex-minister y politico Otmar Oduber a tene un conferencia di prensa na unda el a indica cu e maneho di desperdicio cu e Minister di Naturalesa actual, Ursell Arends, ta hibando no ta dunando ningun resultado y ainda no a bin cu un solucion.

Oduber a indica cu na momento cu Minister Arends a asumi su responsabilidad como Minister di Naturalesa, el a "yega y a haya tur cos cla y haya un ley cla pa Serlimar."

Contestando un miembro di prensa ariba e comentarionan aki, Minister Arends indica cu e manehonan cu Oduber a laga atras "no tabata hole bon, nan tabata hole malo y p'esey Sr. Oduber ta na unda e ta aworaki."



El a ratifica cu p'e, Oduber ta un "politico irevelante na e momentonan aki." E mandatario a bisa cu un dia el lo top'e na cualkier plataforma ora cu mester hiba debate como politico y pues e ora ey e lo duna su reaccion completo y atende cu e comentarionan di Sr. Oduber.

"Pero pa mi e ta un politico irelevante y pa ta mas honesto, den placa chikito, warawara no ta gasta su tempo pa casa musca," el a remarca.

Minister Arends resalta cu semper e ta revisa y ta zorg pa analisa su maneho y conhuntamente cu su team nan ta analisa e maneho constantemente. "Tin espacio pa mehoracion, pero mi ta convenci cu nos ta den e bon proceso, nos ta riba e bon caminda," el a subraya.

Aeropuerto di Aruba a cera temporalmente debi na problema cu sistema di airco

Durante oranan trempan di mainta di ayera diahuebs, 18 di januari 2024, Aeropuerto di Aruba a confronta problema cu e sistema di airco, esaki a causa cu e temperatura den e facilidadnan di Aeropuerto a baha bou di loke ta necesario pa garantisa e siguridad di un y tur.

Mediante un comunicado, Aeropuerto a informa cu e falta di funcionamento di e sistema di airco tabata expone e pasaheronan y e personal di aeropuerto na condicionnan insigur debi na e temperatura eleva.

Ademas, e presencia di awa condensa riba e vloer di e terminal a crea peliger pa slip, haciendo e riesgonan pio ainda.

Debi na esaki, pa garantisa un situacion sigur y stabiel p'e pasaheronan y personal di aeropuerto, esnan encarga cu e maneho di aeropuerto a tuma e decision pa stop cu e procesonan regular di aeropuerto y cera e pista di te na momento cu mester a drecha e sistema di airco y por garantisa cu e temperatura ta bolbe na nivel regular paden di e edificio.

Pa 8:45am di mainta a cera aeropuerto pero e operacionnan a reinicia pa 12:00pm cu e procesonan di check-in, e procesonan y operacion di terminal como tambe di pista a reinicia pa 12:30pm.



Motibonan di pakico sistema no tabata funciona

E proceso di reparacion a tuma luga e anochi di 17 pa 18 di januari, cu e meta di soluciona un likmento riba un di e chiller pipes. Sinembargo, e proceso di reparacion durante anochi a confronta un complicacion tecnico imprevisto, e desafio aki a stroba e resolucion oportuno di un lik di e tuberia y stroba e proceso pa reanuda e sistema di airco cu ta esencial pa e operacionnan actual di aeropuerto.

Alrededor di 11:15 am a drecha e likmento y por a reinicia e sistema di airco pa fria e edificionan, nan lo evalua minuciosamente e trabounan di reparacion realisa y e dificultadnan cu nan por haya. Cualkier resultado di e evaluacion lo resulta como medida pa impedi cu tipo di situacionnan similar lo sosode.

Impacto pa e biaheronan y pa e aerolineanan

Debi na problema di airco, e proceso di check-in pa e vuelonan programa pa sali alrededor di merdia a sufri algun retraso, e operacionnan di e avionnan durante nan yegada tambe a sufri algun retraso.

Aproximadamente 10 vuelo Mericano y algun operacion di vuelo non-U.S. tambe a sufri retraso. E pasaheronan cu ya caba tabata na aeropuerto tabatin e opcion pa sigui warda den e comodidadnan di hotel Hyatt Place te na momento cu a inicia cu e proceso di check-in. Ambos area di espera, hotel y aeropuerto, a ofrece bebida y snacks como cortesia na e pasaheronan afecta, tambe mester a desvia algun vuelo cu mester a pasa di transito pa Aruba, un a bay Corsou y dos pa Puerto Rico, den esaki, e vuelonan desvia a yega Aruba ayera mes. Aeropuerto no a experencia ningun cancelacion y ta spera cu e demas operacionnan di aeropuerto lo sigui a pesar di e retrasonan actual.

Aeropuerto di Aruba ta encurasha tur pasahero pa verifica e orarionan di yegada y salida a traves di nan website www.airportaruba.com.

Management di aeropuerto a ofrece su disculpa pa cualkier inconveniente causa na e pasahero, usuario di aeropuerto y su personal.

Aeropuerto di Aruba ta un di e aeropuertonan mas ocupa den region Caribe cu mas di 22 diferente aerolinea operando pa Aruba contribuyendo na mas cu 2.5 miyon pasahero pa aña y cu vuelonan pa 22 diferente ciudad 34 diferente destinacion directo rond di mundo. E mercado di Aeropuerto ta sirbi pa 76% di Merca y Canada, 14% di Latino America, 6% for di Europa y 4% for di Antia Hulandes te cu luna di december 2023.

Alan Howell a gana caso civil den corte pa retencion di su salario

Mediante un sentencia di dia 15 di januari di e aña aki, a bira conoci cu ex-miembro di Parlamento di Aruba, Alan Howell a gana su caso civil contra Gobierno di Aruba. E caso tabata pa motibo cu gobierno a stop su salario debi na diferente argumento cu a presenta contra Howell.



Den e Landsbesluit di 3 di october 2022 number 8 cu a ser rechasa, Gobierno di Aruba a dicidi pa suspende Alan Howell for di 4 di october 2022, segun articulo 87, sub a, di ley di Lma (Landsverordening materieel ambtenarenrecht), te ora un decision riba castigo disciplinario tuma luga. Tambe, Gobierno a dicidi pa retene salario di Howell for di 4 di october 2022 pa un periodo di seis siman cu un tercer parti, y despues di seis siman, retene e salario completo te ora un decision riba castigo disciplinario tuma luga. Contra e landsbesluit impugna, Howell a haci obhecion na corte riba 26 di october 2022.

Hechonan

Alan Howell tabata funcionario di Cuerpo Policial di Aruba y tambe tabata miembro di Parlamento di Aruba for di 17 di november te cu 7 di juli 2021.

Prome cu 7 di juli 2021, un investigacion penal a cuminsa contra Howell relaciona cu delitonan presuntamente cometi pa su persona durante e tempo cu e tabata miembro di parlamento.

Mediante un decreto nacional di 14 di september 2021, Gobierno di Aruba a dicidi di suspende Howell di su funcion, tambe a dicidi cu e suspension mester a dura te dia cu autoridad competente lo a dicidi e sancion disciplinario.
Mediante un e-mail di dia 2 di augustus 2022, Ministerio Publico a informa DRH tratamento di caso penal di Howell ta wordo trata 1 di September 2022.

A traves di e decreto nacional, Gobierno di Aruba a dicidi di suspende Howell for di 4 di october 2022, nan a argumenta cu a presenta kehonan penal contra su persona, igualmente nan a dicidi retene un parti di su salario durante seis siman y despues di e seis siman nan a kit'e totalmente, tanten tabatin un decision riba e sancion disciplinario.

Mediante un sentencia di dia 12 di december 2022, Corte a suspende e decreto nacional rechasando e medida di retencion di salario di Howell, Gobierno di Aruba a basa su decision den lo siguiente: cu personanan cita pa entre otro, malversacion di fondonan comunitario y participacion den un red delictivo;
Cu e persona afecta no por bay back den su funcion como funcionario policial, debi na e gravedad di e hechonan, e impacto social grandi cu Howell a causa cu su conducta di politico, a afecta e confiansa cu ciudadanonan mester por duna na Cuerpo Policial y e conducta ehemplar di e funcionario policial.
Cu e casa di Howell ta sigui dirigi un compania di rij scol y un compania di siguridad, loke ta laga na Howell otro posibilidadnan di entrada.
Cu interes di Gobierno den caso aki ta prevalece riba interes di Howell bay su trabou back como funcionario policial, ya cu un funcionario publico tin un funcion ehemplar y cu e retencion di su salario ta hustifica debi na e impacto grandi di e actonan cu Howell a comete, daño na reputacion y gravedad di no cumplimento di e deber y e lucha dificil di Aruba contra fraude y corupcion.

Di su parti, Howell a nenga di ta culpabel di no a cumpli algun di su obligacionnan, el a señala cu e decision a ser adopta di forma negligente, ya cu Howell no a spera e proceso penal. Tampoco ta existi interes pa retene su salario. Cu Howell ta e persona cu ta sostene su famia y cu e rijschool y compania di siguridad di su casa no ta genera entrada suficiente, segun loke Howell mes a sigura.

Marco huridico

Segun e Landsverordening voorzieningen gewezen politieke ambtsdragers en hun nabestaanden (AB 2010 no.91) (Lvgpan) den su articulo 2 inciso 1, un persona cu tabata funcionario publico prome cu lo a ocupa un funcion politico y cu no a eherce su funcion como polis debi na su posicion politico mester, e dia despues di su retiro como politico automaticamente ta bek den su funcion como funcionario publico.

Segun articulo 4 di Lvgpan, pa evita un disminucion inespera y inhustifica di su salario, e funcion politico anterior tin derecho, den circunstancianan determina, un asignacion di transicion durante un aña, despues di su retiro. E asignacion aki ta paga pa luna hasta 80% di loke e tabata ricibi den su funcion politico. Di esaki, ta bay kita entrada cu e persona por haya den su actividad como profesional.

Segun articulo 82, inciso 1 di Lma, e funcionario cu no lo cumpli cu su obligacionnan imponi of lo ta culpabel di negligencia den cumplimento di su debernan por ta obheto di sancion disciplinario di parti di e autoridad competente. Di acuerdo cu e inciso 2, e no cumplimento di su deber ta inclui e violacion di cualkier norma of abstene su mes di no haci loke un bon funcionario mester haci.

Segun articulo 87 y 82 di Lma, un funcionario por ser suspendi di su funcionnan pa autoridad competente si ta presenta cargonan penal contra su persona pa mal comportamento.

Evaluacion

E orden di suspension cu ta basa den articulo 87 (1) (a) di Lma. Ta referi na e autoridad di un organo administrativo di suspende un funcionario publico pa causa di un acusacion penal. Den caso aki, Howell ta procesa penalmente, entre otro cos, pa malversacion di fondonan publico, falsificacion y participacion den un organisacion criminal pa comete malversacion di fondonan . Debi na e gravedad di e actonan pa lo cual Howell ta sospecha di ta responsabel y e repercusion social di su comportamento, corte ta considera cu Howell tabatin derecho di haci uso di su autoridad.

E retencion di un parti di su salario ta basa den e inciso 1, articulo 89 di Lma, den articulo aki ta indica cu durante e suspension pa loke ta trata un proceso penal pa un falta di e funcionario publico, ta retene un parti di su salario.

E retencion total di e salario di Howell tambe ta basa den articulo 89, inciso 1, di Lma cu ta trata di e facultad di un organo administrativo pa retene e total di entrada. E cuestion ta si Gobierno di Aruba por a yega rasonablemente na e facultad ey. Den esaki, Corte a considera cu den e documentonan y di loke por a mira no tabatin un bista cla cu Gobierno di Aruba a investiga e situacion financiero real di Howell prome cu a kita su salario totalmente. Por ehemplo, den nan investigacion riba opcion alternativo di entrada, Gobierno di Aruba a tene na cuenta cu Howell su casa ta doño di un rijschool y di un compania di siguridad, pero nan no a inclui e entrada di e companianan aki y nan obligacionnan financiero concreto manera hipoteca, debenan,entre otro.
Pa e motibo aki, e decreto nacional rechasa no por keda manteni den e parti aki y ta bay keda anula. Den consecuencia, ta bay retene un tercio di entrada di Howell incluso despues di seis siman. Corte no ta wak ni un motibo pa paga e parti reteni di salario na otro persona cu no ta Howell, manera el a solicita.

Decision

Hues di corte a declara e obhecion valido pa loke ta dirigi contra e decision di Gobierno di Aruba bao number III di e decreto nacional rechasa cu entrada ta keda reteni despues di seis siman tanten autoridad competente lo adopta un decision riba e sancion disciplinario.

Ta declara sin efecto e decreto nacional.

Minister di Naturalesa, Ursell Arends:

"Maneho di desperdicio ta keda un responsabilidad comparti"



Durante un conferencia di prensa ayera mainta Minister di Transport, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor, Ursell Arends, a brinda algun detaye y a informa ariba e ultimo desaroyonan di e actividad Baki den Bario, di e campaña nacional Limpi Limpi, cu lo continua den 2024.

Primeramente Minister Arends a informa kico tur a logra caba cu Baki den Bario den 2023. Aña pasa na comienso di aña, Gobierno di Aruba a lansa e campaña nacional Limpi Limpi pa conscientisa comunidad ariba maneho di nan desperdicio. Relacion na esaki, den luna di september a cuminsa cu Baki den Bario. Un actividad di separacion di desperdicio cu a pasa di districto pa districto y cu a tuma luga te cu december ariba casi tur diasabra.

El a remarca cu e enfoke principal di Baki den Bario tabata separacion di desperdicio y e yamada tabata na tur e habitantenan pa separa nan desperdicio di antemano pa asina na momento cu nan yega na e parke di separacion, e desperdicio ta separa caba pa por deposita esaki separa den cada baki pa e por wordo procesa den un forma responsable caminda cu por crea materia prima cu por wordo usa localmente of materia prima cu por wordo exporta.

E actividadnan di Baki den Bario a tuma luga bao guia di Bureau City Inspector y tabata un colaboracion cu diferente compania y stakeholder pa asina por procesa e desperdicio, locual e mandatario a resalta, a duna un resultado positivo.

El a informa cu durante Baki den Bario tabata colecta ocho tipo di desperdicio separa cual tabata green waste, metal, e-waste, construction waste, desperdicio mescla, taira, carton y tambe azeta di cushina. Esaki, el a señala, tabata pa stimula e parti di separacion, pero tambe pa recupera, reusa y recicla desperdicio di un forma responsable.

Pa aborda e parti di reusa, Gobierno di Aruba a invita Fundacion Pa Nos Comunidad pa t'ey presente na tur e actividadnan di Baki den Bario pa stimula comunidad cu den caso cu kizas tin articulonan di cas den bon condicion, comestibel y tambe diferente otro producto cu por wordo usa, por ehemplo, pa un famia den necesidad, esaki por a wordo entrega na Fundacion Pa Nos Comunidad durante e actividad y di e forma aki prolonga e ciclo di bida di e productonan aki y minimalisa e cantidad cu ta termina como desperdicio.

"Durante e 11 actividadnan di baki den bario den aña 2023, a conta cu mas 4998 vehiculo cu a bay deposita nan desperdicio y a logra colecta mas di 781 baki di desperdicio," Minister Arends a subraya.

Pa loke ta e meta di e campaña nacional Limpi Limpi, e mandatario a enfatisa cu e parti di conscientisacion di e habitante pa procesamento responsable di desperdicio a haya un gran acogida y "comunidad a mustra claramente cu nan ta cla pa separa desperdicio pa e por wordo procesa den un forma responsable."

"Maneho di desperdicio ta keda un responsabilidad comparti. Gobierno ta facilita e actividad di Baki den Bario, conhuntamente cu tur e partnernan y e yamada na comunidad ta pa haci uso di esaki y deposita bo desperdicio," el a agrega.

Manera ta conoci caba e actividadnan di Baki den Bario ta bay continua den 2024 y ta bay tuma luga un biaha pa luna den diferente bario y districto rond di e isla. Minister Arends a splica cu esaki ta basa riba e datonan colecta, y tambe datonan di pasado, cu ta indica unda tin mas hopi habitante, unda ta mira cu mas hopi desperdicio ta termina den naturalesa y asina a scoge e puntonan clave pa organisa e actividad.



El a informa cu durante 2024 ta bay tin un total di 13 actividad di Baki den Bario y e prome lo tuma luga dia 27 di januari na Compleho Deportivo Pos Chikito.

Pa loke ta e orario di e actividad, Minister Arends a indica cu esaki ta keda mescos, a pesar cu hopi persona den comunidad a expresa e deseo pa esaki cambia y bira mas ora.

El a splica durante e ronda di pregunta for di miembronan di prensa cu a evalua esaki, pero mirando cu e actividad no ta depende solamente di Gobierno di Aruba, pero tambe di tur e partnernan y teniendo na cuenta tambe cu e aspecto humano, ya cu hopi di esnan cu ta traha na e actividad ta for di marduga riba pia y despues ta para oranan largo den solo, a yega na e consenso cu ta mantene e mesun orario.

Algo cu ta prohibi pa tira den e bakinan durante Baki den Bario ta asbest, pero asina mes tabatin algun ciudadano cu a tira asbest toch. Minister Arends a indica na miembro di prensa cu na varios ocasion nan a logra intercepta algun ciudadano berdad cu kier a tira asbest durante e actividadnan di Baki den Bario.

Relaciona cu esaki el menciona cu nan ta preparando un campaña di conscientisacion mirando cu tin dos compania so certifica pa atende cu asbest.

"Gobierno a sinta cu ambos compania pa scucha for di nan y hopi biaha loke ta pasa ta cu ora cu e companianan aki wordo acerca pa atende cu asbest sea na un cas of negoshi, na momento di entrega quotation e ciudadanonan ta opta pa bay otro caminda, pa busca otro hende cu ta hacie mas barata," el a bisa.

Algo cu ta peligroso pasobra asbest ta hopi dañino pa salud y naturalesa. El a agrega cu aworaki nan ta bay intensifica e campaña pa loke ta trata con pa atende cu asbest mirando cu tin varios luga, tin varios cas cu ainda tin asbest y e ta un preocupacion grandi cu gobierno tin. "Mi no kier bin cu panico den nos comunidad, pero si nos ta bay prepara pa tende cu esaki," el a remarca.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Baha Prijs di Construccion den Manera Radical: 3D Printing



Den e simannan cu a pasa nos a toca diferente tema, esta energia, agricultura y salubridad. Awe nos lo toca un tema importante cu ta un soño di hopi hende riba nos isla: Pa ta doño di nan mesun hogar. Na e momentonan aki e soño aki a bira uno leu dor cu prijs di construccion a hisa den manera barbaro den e añanan cu a pasa. Pero den e ramo aki tambe nos por wak solucionnan riba nivel di innovacion: Esta 3D Printing di Cas.



Kico ta 3D Printing?
3D Printing ta usa tecnologia digital pa tuma un file, y ta letterlijk print algo fisico den un forma di "layer-pa-layer". E tecnologia aki ta wordo uso hopi caba den areanan di Aerospace, construccion di parti di metal sofistica y pa print modelonan di auto of boto.

Den nos caso nos lo papia di 3D Printed Housing.

Usando e mesun concepto, pero den e caso aki cu un printer hopi grandi y usando un mix di concret sofistica por "print un cas". E bentahanan ta hopi grandi. Na prome lugar un cas lo por wordo construi den letterlijk 1-2 dia, den forma full automatisa usando tiki supervision humano. Dus e prijs di labor y construccion lo baha den manera radical y tambe e velocidad di por cla cu un cas dentro di 2 dia ta trece bentaha grandi riba su mes. Ademas e cantidad di desperdicio cu e construccion lo trece cune lo ta sumamente mas abou dor cu e printer ta usa precies a cantidad di concret cu lo mester pa construi e cas.

Cuanto un 3D Printed Cas ta Costa?

Awo manera e titulo di articulo aki ta sugeri ta e prijs di construccion usando e tecnologia aki lo ta hopi beneficioso den perspectiva di prijs pa e consumidor. E prijs di un cas di 3D print ta varia dor di diferente factor, locual ta si e ta un proyecto mas grandi unda lo print varios cas manera 10-30 cas den un solo proyecto, cu lo baha e prijs pa cada cas y dus e prijs pa cada m2 di construccion. Tambe si e cas ta un of dos piso. E tecnologia di 3D Print cas di 2 piso a wordo ehecuta na Belgica den un proyecto, pero e parti aki di e tecnologia ta experimental ainda.

Pensando cu e tecnologia aki lo ta perfecto pa casnan den ramo social of cas di pueblo nos por wak usando varios fuente cu CyBe Construction cu por traha un cas di 104m2 pa solamente $23.000,- US cu ta ongeveer 390,- florin Awg per m2. Considerando cu e prijs mas abou di construccion na Aruba ta ongeveer 1700 florin pa m2, e tecnologia aki ta mas cu 75% mas barata cu metodonan di construccion actual.

Factornan pa haci Cas "Sustainable+"

Na Aruba e factor cu ta e usa di coriente pa un hogar tin te maken hopi cu tene e cas su interior na un temperatura confortabel. Usando "Anti-InfraRed-Paint" manera designa na Purdue University, por verf cas cu e verf special aki pa haci e cas di su mes hopi mas friu relativamente.

Combina esaki cu panelnan Solar di generacion nobo, ni papiando di esunnan di Perovskite cu lo bin dentro di 5 aña, por haci cu tur cas nobo por genera su mesun coriente den manera sostenible. En fin uso di Airconan di generacion nobo cu experimentonan a mustra cu ta mas cu 40% mas eficiente cu airco regular.

Cu e vision aki di 3D Printing pa cas y tecnologianan "Sustainable+" por crea un nivel hopi halto di bida social pa esnan na Aruba cu kier traha nan propio hogar y cu gastonan mensual di coriente no-exsistente.



Aduana Hulanda ta bay brinda asistencia na e team di maneho di Aduana Aruba







Durante su biahe di trabao na Hulanda den luna di november 2023, Minister di Finanzas, Xiomara Maduro, hunto cu director di Aduana, Sr. Ricky Croes a reuni cu Director General encarga cu Aduana na Hulanda, Sra. Nanette van Schelven.

Meta di e bishita tabata pa haci un peticion pa asina por haya asistencia y sosten necesario di Aduana Hulandes pa por fortifica y profesionalisa Aduana na Aruba. Banda di esaki, Minister Maduro a haya e oportunidad pa cera conoci cu e teamnan di maneho di Aduana cu a reuni cu otro den cuadro di e programa 'Versterking Grenstoezicht' den Reino Hulandes.

Segun un comunicado di gobierno, a honra e peticion di Maduro, y den cuadro di e proyecto di 'Versterking Grenstoezicht' e team di maneho di Aduana di Aruba lo ricibi e sosten necesario di e experto di Aduana, Sr. Jan Kamp kende cu ya caba den e prome siman di aña 2024 a cuminsa cu e trabaonan necesario pa fortifica y profesionalisa e Cuerpo di Aduana na Aruba.

Maduro ta gradici e ekipo di Aduana Hulandes lidera pa Sra. Nanette van Schelven pa e bon reunion y e cooperacion pa brinda asistencia tecnico na bienestar di Aduana di Aruba.

Procedura ta cla:

DIP a yama tur esunnan cu ta bin na remarca pa un kavel



Directie Infrastructuur en Planning (DIP) ta contento di por anuncia cu riba dia diaranson dia 17 di januari, a caba di bel tur esunnan cu ta bini na remarca pa haya un kavel sea riba Vondellaan of riba L.G. Smith Boulevard. Tabata tres dia intenso di haci yamada y pa haya e peticionario na liña. Awo cada peticionario lo sigui atende cu nan peticion na DIP pa por haya e derecho riba precario den nan man.

Manera tur aña, a selecta e ganadonan por medio di un sorteo publico den presencia di notario. Anteriormente tabata publica e lista oficial di ganadonan, incluyendo nan nomber y adres. Pa proteha privacidad di e peticionarionan a dicidi di implementa un cambio den esaki.

Directie Infrastructuur en Planning (DIP) ta consisti di 55 empleado, cu diariamente ta procesa 16 tipo di peticion pa tereno residencial y comercial. Ta pasa mas of menos 200 akte di tereno residencial y 25 akte di tereno comercial pa aña. Henter e portfolio di productonan na DIP ta encera mas of menos 400 akte na notario pa aña.

Pa mas informacion ta invita interesadonan pa download e maneho di Kavel for di www.dip.aw.

TPEF ta financia renobacion di e "Modern Art Gallery" di Museo Arqueologico Nacional Aruba



Minister di Turismo y Salud Publico, Sr. Dangui Oduber, hunto cu Minister di finanzas Sra. Xiomara Maduro, Sr. Raul Gei, Director Monumenten Bureau Aruba, Sr. Francois Geerman Director di Museo Arqueologico y Sr. J. Van Kessel representante di Van Kessel Havenbouw Aruba, ta anuncia cu a firma un acuerdo pa por renoba y sigui inverti den nos herencianan cultural.

E proyecto di renobacion di e edificio di Modern Art Gallary (MAG) na Ecury Complex ta bay wordo financia pa Tourism Product Enhancement Fund (TPEF). TPEF ta bay funda e proyecto aki via su "Erfgoed"/"Heritage Post" y e proyecto aki lo demora aproximadamente cinco luna bao guia di Monumenten Bureau Aruba. Ta pa nota cu TPEF ta funda proyectonan di cultura pa di 3 biaha, segun un comunicado di gobierno. Diferente proyecto cu a wordo haci caba ta inclui instalacion di airconan nobo, restaura dak di Permanent Exhibition Area (PEG) y awo restaura ful MAG.

Minister Dangui Oduber ta splica cu TPEF ta un fondo di presupuesto cu ta haci inversionnan den embeyecemento di producto Aruba. E fondo ta inverti tambe den nos herencianan cultural y ta mantene nos costanan limpi. TPEF a bin ta financiando varios proyecto rond di Aruba pa cu nos turismo.

Ademas, e meta tras di e proyectonan aki ta pa conserva e autenticidad di Aruba su cultura y herencia pa nos turistanan por bishita nos museonan y pa asina por siña mas di nos historia. E intencion tras di e invercionan aki ta pa atrae mas bishitante na nos museonan y Museo Arqueologico ta confirma cu tin un crecemento den bishitantenan na nos museonan. Ta resalta cu den aña 2022, 4000 local y turista a bishita nos museonan y na aña 2023, esaki a subi te cu 10.000 bishitante.

Minister Dangui Oduber a indica cu su maneho di turismo ta dirigi na trece turismo di calidad, pa trece e turistanan afluente y ta sigui enfoca den diversificacion di nos turismo. E cultura di Aruba ta importante pa nos por comparti na nos turistanan.

Testnan di awa sushi por haya mpox, segun estudio



(AP)—Testnan di awa sushi ta haci un bon trabao di detecta infeccionnan di mpox, segun oficialnan di salud Mericano a bisa den un rapport ayera cu ta promove un empuhe pa uza awa di pos pa keda pendiente di mas malesa.

Investigadonan di e centro Mericano pa control y prevencion di malesa (CDC) a descubri cu durante e curso di un siman, tabatin un probabilidad di 32% cu testnan lo detecta e presencia di al menos un persona infecta cu mpox den un poblacion variando entre miles pa miyones hende.

Amy Kirby, ken ta encarga di e trabao pa controla awa di pos pa CDC, a bisa inicialmente cu nan no sa si e testnan lo traha pa un infeccion incomun manera mpox. “Ta parce cu esaki a logra toch,” manera el a bisa.

E chens cu e testnan por detecta infeccion a aumenta mientras mas hende a ser infecta. Ora tabatin 15 of mas hende infecta den un comunidad, tabatin un probabilidad di 76% cu testnan di e awa sushi di e area por haya mpox.

E awa cu den was bak, ducha of w.c. por carga pidanan di virus of bacteria cu ta bin for di cuero of cu ta presenta den orina of pupu. Estudionan a mustra cu pa test awa sushi por ta un sistema di advertencia trempan, señalando cu un virus a afecta un comunidad hasta prome cu dokternan cuminsa reporta casonan.

Henter ciudad por ser observa for di un muestra simpel, segun Joshua Levy, un investigado na e Scripps Research Institute na California cu a studia control di awa sushi y cu ta desaroya tecnologia relata na esaki. “Casi tur tipo di virus cu nos a busca ta detectibel,” Levy a bisa.

E sistema di monitor Mericano ta creciendo pero ainda falta. Actualmente, 863 di e 3,143 condado den e pais—aproximadamente un kwart—ta reportando data di awa sushi na e CDC. Eseynan ta condadonan mas grandi cu ta hogar di mayoria di e poblacion Mericano, pero ta falta hopi di hogarnan rural cu no ta conecta na sistemanan di riool municipal.

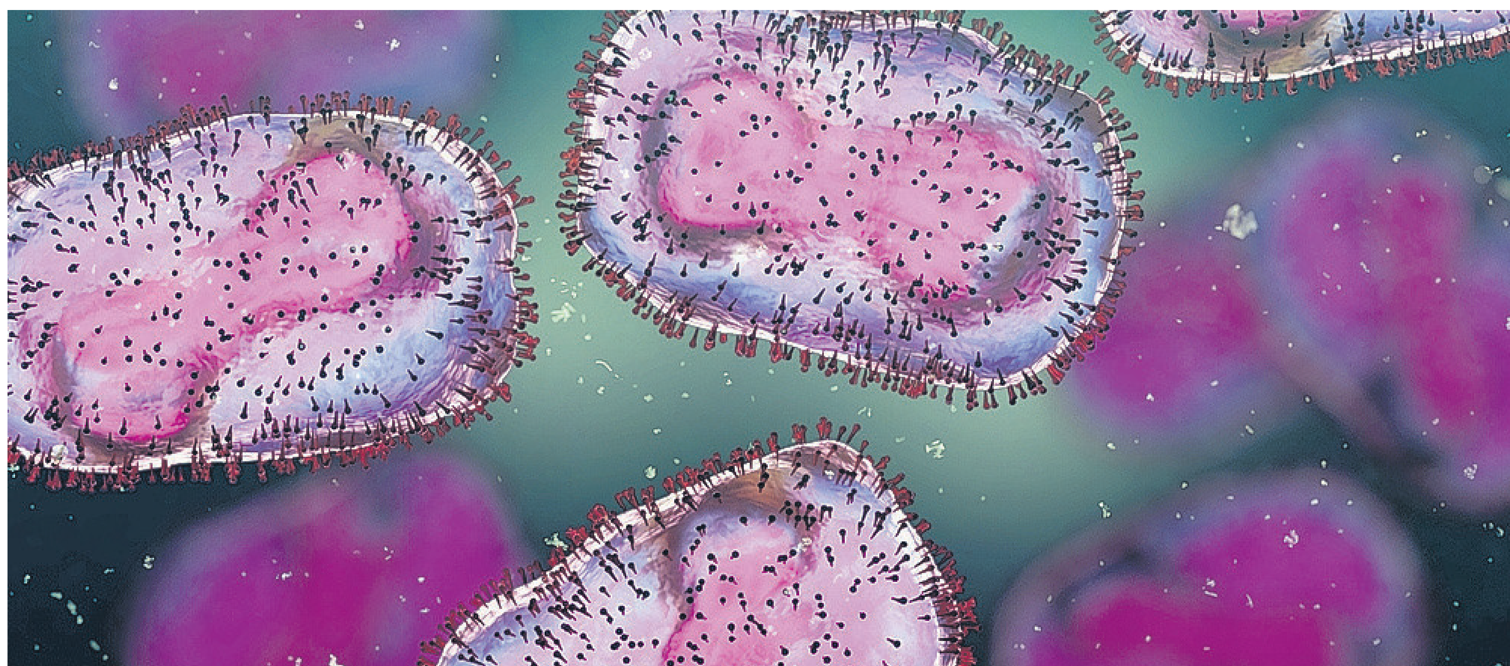
E acercamento aki pa controla malesa a aumenta den popularidad na 2020, ora oficialnan di salud a cuminsa test awa sushi di pos pa evidencia genetico di e coronavirus. Esaki a bira den un metodo permanente di e CDC pa monitoria Covid-19 mientras cu menos resulta di test tradicional ta ser reporta.

Na 2022, CDC a cuminsa traha riba un grupo di ciudadnan pa tambe busca rastronan di polio den awa sushi. E mesun aña tambe a mira un esfuerso nobo pa busca mpox, conoci anteriormente como monkeypox, cual a resulta den plamamentonan na Merca y den otro ciudadnan. Den e estudio nobo, e CDC a mira na muestranan di awa di pos for di 89 sitio den 16 estado, tuma for di augustus 2022 te cu mei 2023. Ora a detecta DNA di mpox, e investigadonan a controla casonan reporta pa dokternan “pa basicamente controla si nos ta mirando e mesun cos,” segun Carly Adams di CDC, e autor principal di e rapport.

Esaki no solamente a traha, pero ta parce cu e metodo ta mas sensitivo pa detecta mpox compara cu Covid-19, segun oficialnan di CDC a bisa. Sinembargo, nan a adverti cu ta dificil pa haci comparacionnan husto, pa via di e diferencia entre germene y con bon dokternan di diagnosticando y reporta casonan di varios malesa.

CDC tambe a cuminsa colecta data pa keintura y RSV—aproximadamente 40 estado a test pa e virusnan ey y ta reportando e data ey. E agencia no ta publicando esakinan ainda como cu oficialnan ta pensa kico ta e miho manera pa presenta esaki, aunke Kirbi a bisa cu e lo por publica pa otro aña durante temporada di herfst.

E agencia tambe ta plania di cuminsa monitoria pa germene cu ta resistente na antibioticanan. Y Kirby a bisa cu pa comienso di otro aña, e agencia lo cuminsa monitoria algun virus di contaminacion di cuminda. “Monitorio di awa sushi ta prestando mas miho cu loke tur hende a anticipa inicialmente,” segun Kirby. “Nos ta emociona pa mira unda nos por aplica e herment nobo aki pa yuda nos compronde malesa cu ta circula den comunidadnan.”



Aqualectra cu accion firme contra iregularidad y uso ilegal

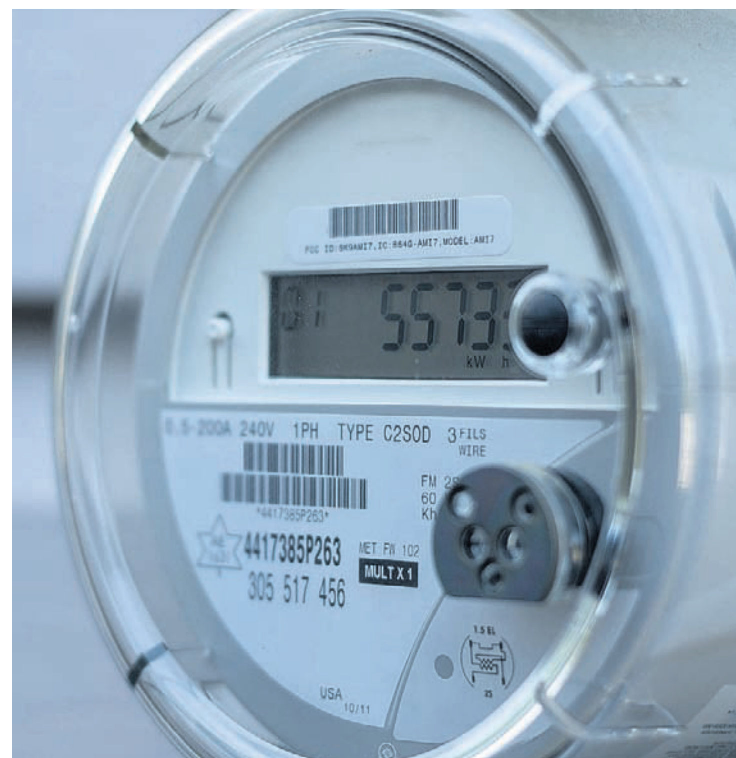
(CuraçaoChronicle) – Despues di un periodo di compensacion di dos luna, cu a conclui dia 31 di october, team di control a tuma stapnan decisivo pa atende cu iregularidadnan den red di distribucion di Aqualectra y tambe e uso ilegal di awa y/of coriente.

For di dia 1 di november 2023 te awo, mas cu 308 negoshi, tienda y residencia a ricibi inspeccion, y di esakinan, 6 negoshi comercial y 54 residencia a ser haya den violacion. E boet pa violacion den situacionnan asina por alcansa hasta 20mil florin. E multa mas halto imponi durante e periodo aki tabata 15mil florin pa un negoshi riba Rooseveltweg y 15mil florin na un negoshi ubica riba Santa Rosaweg.

Individuonan cu crea iregularidadnan den red di coriente door di manipula instalacion of ilegalmente altera of retira parti di e red di awa y/of coriente ta causa perdida significante di entrada pa Aqualectra. Consecuentemente, iregularidadnan den e red ta crea gasto adicional pa comunidad.

Actualmente, ciudadanonan cu ta cumpli cu ley ta carga e gasto causa pa iregularidadnan den red di distribucion di awa y coriente. Ademas, ora individuonan ta mishi cu e red di distribucion, nan por crea situacionnan peligroso y disturbio den areanan unda nan haci esaki, manera retira kabel of tuberia di awa.

Pa contraresta esaki, e team di control ta continua su esfuersonan pa detecta y stop iregularidadnan den e red di distribucion di awa y coriente. E team di control ta consisti di Aqualectra, polis, y Ministerio Publico. Ora ta identifica situacionnan ilegal na residencia, negoshi of otro sitio, e residente of doño por enfrenta boet di hasta 20mil florin, pago di gasto pa coregi e instalacion, posible accion legal y publicacion di e actonan den medionan di comunicacion. E individuonan aki tambe mester ta na altura cu, ademas di multa, nan ta rekeri pa paga pa e uso noregistra di coriente of awa cu a ocuri durante e periodo di e iregularidad y cualkier suma di pasado.



PCN ta otorga indexering completo di pensioen

(BES-reporter) – Pensioenfonds Caribisch Nederland (PCN) a otorga pensionado y participantenan activo un indexering di 1.7% for di dia 1 di januari 2024. Cu esaki, e fondo ta compensa completamente e participante y pensionadonan pa e aumento di costo di bida entre september 2022 y september 2023.

E fondo tin un schema di recarga condicional. E punto di salida ta cu derecho na pensioen ta generalmente ahusta anualmente riba dia 1 di januari basa riba desaroyo di prijs. Desaroyo di prijs ta referi na e averahe di e desaroyo di prijsnan riba Saba, Sint Eustatius y Bonaire, midi pa e cantidad di habitante pa cada isla. E desaroyo di prijs te cu fin di september, segun e publicacion di CBS ta ser tuma na cuenta.



Desaroyo di prijs a varia fuertemente pa cada isla den ultimo aña. Prijs a aumenta cu 2.8% riba Saba y 1.9% riba Bonaire. Na Sint Eustatius, prijs a cay un tiki cu 1.1%.

E indexering di pensioen ta otorga pa di dos biaha dentro di un periodo cortico. Te cu dia 1 di september 2023, PCN ya a otorga un indexering interino di 3%.

E fondo di pensioen ta bisa cu por compensa completamente e aumento di costo pa motibo di un aumento di tasa di interes y resultadonan faborable di inversion. “Maske e aña tabata algo volatil, PCN a beneficia hopi di un aumento skerpi den tasa di interes y bon resultadonan di inversion. Esaki no solamente ta permiti nos pa otorga indexering completo pero tambe ta nifica cu e fondo a cera aña 2023 cu un ratio di cobertura hopi saludable di 128.3%,” segun presidente di PCN, Harald Linekls.

E ratio di cobertura di 128% ta nifica simplemente cu pa cada dollar di obligacion, PCN tin un dollar y 28 cen den activo.

E suma ahusta di pensioen lo wordo paga e luna aki.

Studiantenan di Den Haag ta cera conoci cu trabaonan di SER Corsou



Un grupo di studiantenan ambicioso di tercer aña di Haagse Hogeschool, hunto cu nan instructornan, a wordo cordialmente ricibi door di Conseho Social Economico (SER). E encuentro, cu a tuma luga den aire liber diaranson 17 di januari ultimo, a ser organisa strategicamente na ‘t Klooster Boutique Hotel en conexion cu resurgimento di COVID-19 y otro variantenan di grip na Corsou, pa garantisa un ambiente sigur y interesante pa un intercambio fructifero.

Specialisando nan mes den administracion publico, derecho, estudio Europeo, y administracion di negoshi, e studiantenan aki ta forma parti di e “Minor” di ‘Relacionnan den Reino (Koninkrijksrelaties), un programa cu ta proporciona un perspectiva practico tocante gobernacion den Reino y cu enfasis riba administracion publico den e parti Caribeño di Reino Hulandes.
E bishita academico na Corsou ta inclui encuentronan cu instancianan clave manera, entre otro, Colegio di Supervision Financiero (Cft), Parlamento, y tambe un caminata cultural den area di Otrobanda, pa yuda nan comprонde e parti aki di reino miho. E sesion na SER tabata particularmente iluminando, enfocando riba e papel cu SER tin como asesor di Gobierno y di Parlamento riba temanan cu un caracter socioeconomico, prioridadnan tematico, y compromisonan internacional. E studiantenan a participa den discusionnan vibrando, elaborando riba retonan socioeconomico actual.
Steven de Lira, e autor yiu di Corsou, famoso pa su buki “Tur Hende ta un Mèntòr,” a ser invita pa conseheronan di SER, pa hiba algun palabra introductorio, enfocando riba metodonan di colaboracion den Reino Hulandes. Su presentacion a resalta e papel innovado di SER den yuda fomenta un plataforma di mentoring pa hobennan den henter Reino, aliniando asina ey cu metanan mas amplio di desaroyo social y economico.
E colaboracion entre Haagse Hogeschool y SER di Corsou ta sigui prospera, teniendo na cuenta bon experencia cu e organo estatal tin cu stagiairenan durante 2023 y e echo cu pronto un stagiaire nobo lo cuminsa na SER. E colaboracion aki ta subraya e dedicacion di SER pa ofrece experencia practico cu ta crucial pa crecemento profesional y personal di e studiantenan.

Celebracion di Dia di Rey lo costa Emmen al menos 800,000 euro mas cu a presupuesta

(NLTimes)—Pa ricibi e Famia Real Hulandes pa celebracion di Dia di Rey 2024 lo costa 800,00 euro mas cu loke Emmen a presupuesta inicialmente. E muncipio na Drenthe a calcula costonan di 1.5 miyon euro ora a anuncia na juli cu Rey Willem-Alexander lo bishita Emmen cu su famia. E lidernan politico di e ciudad ta anticipa awo pa gasta un minimo di 2.3 miyon euro pa e evento dia 27 di april.



Segun e municipio, esaki ta principalmente debi na un aumento den costonan di personal den e sector di eventonan. Ademas, awo e ciudad kier organisa festividad den e pueblonan y aldeanan cual tambe ta forma parti di Emmen.
Dia 27 di april, Emmen kier mustra cu e municipio tin un rol central den e region zuidoost di Drenthe. E programa ta tocante conectividad y reunion cu otro, segun e municipio. Temanan pa e aña aki lo ta orguyo, espacio y energia.

E entusiasmo na Emmen ta enorme caba, e municipio a bisa. Emmen lo tin un oportunidad pa presenta nan mes pa henter Hulanda via transmisionnan riba television y otro atencion di media, segun e alcalde y consehalnan.

Den otro municipio cu a organisa Dia di Rey, e cantidad di turista a aumenta pa varios diesmiles di hende. E evento a genera 6 pa 7 miyon euro den gasto pa catering na Rotterdam aña pasa.

Emmen ta pensa cu e por cubri e extra placa necesario for di e presupuesto di e ciudad. E provincia di Drenthe tambe lo contribui un miyon euro. E costonan por sigui aumenta debi na gastonan cu por enfrenta sufrimento, pero porta mas despues, manera e compra di un screen grandi nobo cu lo ser pone riba Raadhuisplein. Henter e conseho di Emmen lo dicidi otro siman si nan lo autorisa e municipio pa gasta mas riba Dia di Rey.

Partidonan iskierdista ta exigi informacion di con e proceso di formacion ta bayendo



(NLTimes)—Un grupo di partidonan politico iskierdista y centrista ta bisa cu nan ta keda frustra cu e lider di formacion di gabinete Ronald Plasterk, bisando cu e "no a responde na preguntanan specifico" cu nan a haci. Nan a bisa diahuebs cu nan kier sa explicitamente si e partidonan cu lo forma un gobierno di coalicion nobo a yega na un acuerdo tocante e salvaguardia di regla di ley.

GroenLinks-PvdA, PvdD y Volt ainda tin pregunta a pesar di un carta cu Plasterk a bisa adresando nan preguntanan. Na comienso di siman, Frans Timmermans (GroenLinks-PvdA) y Esther Ouwehand (PvdD) a pidi pa texto y splicacion for di Plasterk via e presidente di Tweede Kamer. Plasterk a responde cu un nota den cual el a indica cu e partidonan no a yega na ningun conclusion tocante "e metodo actual of e fluho di informacion."

Pero e partidonan iskierdista no ta satisfecho cu esaki. Nos ta ser ignora, segun Timmermans a bisa riba NPO Radio 1. Plasterk no lo provee Tweede Kamer cu mas informacion tocante e discusionnan entre PVV, VVD, NSC y BBB te cu cuminsamento di februari. Actualmente PVV ta purbando di forma un gabinete cu NSC y BBB, y pa gana un compromiso for di e VVD pa apoya un gabinete minoria den parlamento.

E partidonan iskierdista kier sa sigur si Plasterk "ta ehecutando su tarea na e carta" y cu e temanan manera inmigracion, cambio di clima y poder di consumo lo ser discuti solamente un bes "cu tin un acuerdo riba un fundeshi comun pa garantisa e Constitucion, derechonan fundamental y e estado constitucional democratico."

Reportahenan a aparece den e media cu e otro topiconan aki ta bao discusion caba, particularmente como expertonan economico incluyendo lider di banco central Hulandes, Klaas Knot, a reuni cu e posibel partidonan den coalicion.

E directiva di parlamento ora Plasterk a ser apunta a bisa cu e por solamente discuti asuntonan di politica substantivo "si, den e opinion" di e partidonan negociando, tin un acuerdo riba e fundeshi pa garantisa e regla di ley.

Sinembargo, e tarea no ta bisa cu Plasterk mester informa Tweede Kamer turesten.

Universidad di Amsterdam ta cera nan edificio principal debi na protesta pro-Palestina

(NLTimes)—Universidad di Amsterdam (UvA) a cera su edificio principal riba Roeterseiland como un precaucion diahuebs atardi debi na e anuncio cu un demostracion en apoyo di causanan Palestino mester a tuma luga eynan. E edificio a keda habri atrobe rond di 5or di atardi, un vocero pa UvA a confirma despues.



E universidad no a duna permiso pa e demostracion paden di e edificio. "Demostracionnan politico no ta permiti den nos edificio di universidad. Tambe tin un yamado pa bisti tapa boca durante e demostracionnan. Esaki no ta permiti pa ley," segun e vocero.

Na final, e demostracion a tuma luga pafo di e edificio.

BONDIA ARUBA

Bolivia retira acusacion di sedicion y conspiracion contra Jeanine Añez

(DW) – Un hues a emiti un resolucion pa ex-presidente interino di Bolivia, Jeanine Añez pa delitonan di sedicion y conspiracion, den un proceso relaciona cu e crisis politico di 2019, aunke te ainda ta mantene esun di complicidad di terorismo.

Luis Guillen, abogado di Añez a bisa diaranson ultimo cu e retiro di acusacion ta un puntualisacion cu husticia ta "haciendo awe" di un sentencia cu Constitucional a emiti na 2022, ora a "expulsa" e delito di sedicion di ordenamento huridico pa motibo cu ta ser considera como "inconstitucional."

E resolucion den e caso yama "golpi di Estado I," firma dialuna ultimo pero cu a bira conoci ayera, ta establece cu e dispensacion aki ta na fabor di ex-ministernan di Añez, Rodrigo Guzman, Alvaro Coimbra y cuatro ex-hefe militar.

Asina mes ta kita e acusacion pa "sedicion y conspiracion" pa Añez y pa otro ex-hefe militar ademas cu ta instrui e fiscal di e caso pa "duna cumplimento" na e resolucion.

"Esaki ta mustra nos cu ta acusando Añez pa delito di complicidad di terorismo," Guillen a bisa.

E hurista ta considera cu e resolucion hudicial, cu ta bin dos aña despues di e sentencia Constitucional, ta mustra e "violacion" di derechonan di acusadonan pa delitonan cu awor a ser retira y na ken "a priva di libertad" durante e tempo aki.

Guillen a recorda cu delitonan di terorismo, sedicion y conspiracion a ser "critica pa comunidad internacional, ya cu no ta concorda cu e respet pa derechonan humano."



Añez ta deteni di manera preventivo for di maart 2021. Inicialmente acusa pa terorismo, sedicion y conspiracion, den e caso "golpi di Estado I," pa un denuncia cu un exparlamentario a presenta pa e hechonan di e crisis politico di 2019 cu a causa e renuncia di Evo Morales di Presidencia.

Na mita di 2022, Añez a ricibi un condena di 10 aña di prison den otro caso yama "golpi di Estado II" pa pone su mes di manera no debido den e linea di sucesion constitucional despues di e renuncia di Morales y varios funcionario halto di su Gobierno y Parlamento.

Colombia: A detene alias 'Poporro', capo cu tabata lidera trafico di migrante pa Merca

(NTN24) – Polis Nacional di Colombia a informa cu a captura Enrique Bautista Reatiga, alias 'Poporro', coordinador principal di trafico di migrante for di Colombia pa Merca.

E ta acusa di ta socio di cartelnan Mexicano 'Jalisco Nueva Generacion' y 'Tijuana', di dinamisa e microtrafico na e departamento Colombiano di Santander, y di ta autor intelectual di mas di 15 homicidio.

E aresto di 'Poporro' a sucede den coordinacion cu Forsanan Special di Reino Uni, Secretaria di Marina Mexicano, Fiscalia General di Estado di Quintana Roo, y Instituto Nacional di Migracion Mexicano den un apartamento exclusivo na Cancun, segun autoridadnan Colombiano a indica.



A ehecuta e operativo diadomingo ultimo pa 5:15am despues di un operacion largo cu a cuminsa prepara na maart di 2023, ora Departamento di Polis di Santander a identifica 'Poporro' como e 'Otoniel' di e region aki.

"Exito di 'Operacion Exodo' ta resultado di un cooperacion internacional fluido contra crimen organisa," director general di polis Colombiano, general William Rene Salamanca Ramirez, a señala.

Despues di ubica y deten'e na Mexico, a expulsa 'Poporro' pa Colombia durante e mesun anochi y ora el a yega aeropuerto internacional El Dorado di Bogota, a bira efectivo e orden di captura den su contra.

Segun registronan criminal di autoridadnan Colombiano, 'Poporro', nativo di Santander, a inicia su actividadnan criminal na 2006 como miembro di un grupo arma organisa.

Sinembargo, despues di dos aña di actividad criminal el a dicidi di crea su propio organisacion, 'Los del Sur', dedica na actividadnan di microtrafico, extorsion y sicariato.

Ademas a incursiona den trafico internacional di cocaina como proveedor y socio di e cartelnan Mexicao.

Pa aña 2020, despues di un guera cu alias 'Pichi' pa control teritorial di trafico di droga den departamentonan di Santander y Norte de Santander, el a busca refugio na Cancun.

For di e ciudad turistico Mexicano, 'Poporro' a cuminsa lidera un red internacional di traficacion di migrante cu tabata yega Colombia for di Venezuela, Peru, Chile, Ecuador y Panama.

Pa accede na e hendenan e tabata tuma contacto via un decena di cuenta di WhatsApp, den nomber di 'Don Antonio', for di cual tabata ofrece pa hiba nan frontera di Merca pa prijsnan entre 5mil y 8mil dollar, segun polis Colombiano.

Guatemala: Congreso ta prepara pa ripiti eleccion di Hunta Directiva



(PrensaLibre) – E diputadonan cu a keda eligi diadomingo ultimo como integrantenan di Hunta Directiva ta haya nan mes reuni ayera 18 di januari dilanti Congreso di e Republica pa fiha un posicion pa e resolucion di e Corte di Constitucionalidad (CC), cu a duna orden pa ripiti e voto den cual nan a keda eligi.

E tribunal maximo a considera cu tabatin erornan legal den e sesion solemne di dia 14 di januari ultimo, pa loke a emiti un amparo provisional cu ta duna orden pa anula e eleccion di e Hunta Directiva y ripiti su eleccion.

E problemanan cu e gruponan di oposicion a expone, manera diputado di Valor, Sandra Jovel, kende tambe a busca e presidencia; e bloke Vamos; Fundacion Contra Terorismo y Liga Pro Patria, ta cu a propone diputadonan cu impedimentonan legal pa integra e directiva.

Na momento di e eleccion ainda tabata vigente un acuerdo di e di nuebe legislatura cu a declara independiente e 23 diputado eligi pa Movimiento Semilla, partido riba cual tin un suspension provisional pa un investigacion penal den su contra.

E propuesta di planilla ganador a keda haci pa diputado Roman Castellanos, eligi pa Semilla, y ken a propone dos di su compañeronan pa cargonan den e directiva; Samuel Perez pa presidencia y Andrea Villagran como prome secretario.

Den e acuerdo di e legislatura pasa tambe a declara independiente Adim Maldonado y Ines Castillo, diputadonan di Unidad Nacional de la Esperanza (UNE) cu a keda desconoci pa e partido politico di Sandra Torres y declara indpendiente; Maldonado tabata eligi como prome vicepresidente.

CC a anula tur loke e di dies legislatura a actua, cu excepcion di e huramentacion y toma di posesion di e binomio presidencial integra pa Bernardo Arevalo y Karin Herrera.

Cu e escenario aki, e pleno di Congreso di e Republica no ta integra pa 160 diputado pasobra tambe ta reactiva e paro legal cu ta impedi e diputado eligi pa Cabal, Julio Hector Estrada, di asumi e curul pa motibo di no conta cu un finiquito recien.

Departamento di Comunicacion Social di Congreso a anuncia cu pronto e diputadonan cu a keda eligi como Hunta Directiva 2024-2025 lo ta dunando un rueda di prensa pa duna di conoce nan posicion.

Haiti: Gang ta ataca un comunidad pa cuatro dia





(AP) — Miembronan di gang a ataca un comunidad clave den capital Haitiano cu ta hogar di cantidad di agente di polis y ta belegerd pa cuatro dia den un atake andando, cu residentenan temiendo cu e violencia ta plamando door di Port-au-Prince.

E zonido di arma automatico a echo door di Solino diahuebs mientras kolomnan grandi di huma preto a subi for di loke antes tabata un bario pacifico, unda residentenan frantico tabata keda yama radio pidiendo ayudo. “Si polis no bin, nos ta muri awe!” un oyente no identifica a bisa.

No tabata inmeidatamente cla ken a organisa y tabata participando den e atake riba Solino. E comunidad, cu ta hogar na miles di persona, tabata infesta pa gang prome cu un mision di paz di Nacionnan Uni a deshaci di nan den mita di añanan 2000.

E atake por marca un punto clave pa e gangnan, cual awo ta calcula ta controla hasta 80% di Port-au-Prince y ta sospecha di mata casi 4mil persona y secuestra otro 3mil aña pasa, abrumando polis na un pais di casi 12mil persona.

Si Solino cay, e gangnan lo tin acceso facil na barionan manera Canape Vert cu te awo a keda pacifico y en gran parti safe.

Ayera nochi, Polis Nacional di Haiti a publica un declaracion bisando cu a manda agentenan na Solino “cu meta pa track y aresta individuonan arma purbando di crea panico entre e poblacion civil.” Polis tambe a publica un video di cas tres minuut mustrando agentenan riba un dak na Solino intercambiando tiramento cu hombernan no identifica cu no a aparece riba pantaya.

Comunidadnan cercano spanta pa e violencia andando na Solino a cuminsa construi baricada ayera usando baranca, truck, taira y hasta pal’i bacoba pa preveni entrada di e gangnan.
Memey di preocupacion cu e violencia na Solino por plama den otro barionan, mayornan a core yega scolnan na Port-au-Prince pa busca nan yiunan.

Haiti ta wardando e despliegue di un forsa arma stranhero lidera pa Kenya pa yuda combati violencia di gang cu a keda aproba pa Conseho di Seguridad di ONU na october.
Ta spera cu un hues na Kenya ta bay duna un veredicto riba dia 26 di januari relaciona cu un orden cu actualmente ta blokeando e despliegue.



70 Alegria y Fantasia

70 Alegria y Fantasia

SETAR ta felicita nos Reinanan di Carnaval 70

Diasabra y diadomingo anochi e pueblo di Aruba por a gosa di dos anochi di eleccion unda cu a scoge nos Reinanan pa Carnaval 70 cu un Entertainment Center completamente yen.

SETAR como sponsor oficial di Aruba su Carnaval ta felicita tur e participantenan y ganadornan cu nan bunita presentacion y contribucion na Aruba su Carnaval.

47th Aruba Children Carnival Queen – Xeena Dijkhoff – Districto di Noord
59th Aruba Youth Queen – Jaylienne Tromp – Infinity Carnival Group – Districto di Noord
70th Aruba Carnival Queen – Gedis Jansen – TOB Carnival Group
28th Mrs. Carnival Aruba – Tatiana Tromp – EPB Oranjestad

SETAR ta desea nos Reinanan hopi exito durante e temporada di Carnaval 70. Como compania nos ta sumamente orguyoso di por aporta na actividadnan cu ta engrandece nos Carnaval y nos cultura.



CARNAVAL 70
ISLA DI CARNAVAL
SCHEDULE: JANUARY 2024

FRI 12	Calypso Roadmarch Contest Infantil y Hubenil Aruba Entertainment Center Dakota	6:00PM
SAT 13	Eleccion di Reina Infantil y Hubenil Aruba Entertainment Center Dakota	7:00PM
SUN 14	Eleccion di Reina Grandi y Señora Carnaval Aruba Entertainment Center Dakota	7:00PM
FRI 19	Back 2 D Park with Mighty Talent & the Legends Centro di Bario Brazil	8:00PM
SAT 20	Festival di Tumba 52 Balashi Beer Garden	8:00PM
SUN 21	Parada di Fantasia San Nicolas	2:00PM
WED 24	Caya Paden Renaissance Convention Center	9:00PM
THU 25	Dia di Betico	
FRI 26	Aruba Caiso & Soca Monarch Aruba Carnival & Entertainment Village	8:00PM
SAT 27	Parada di Mucha Noord Noord	2:00PM
SAT 27	Aruba Caiso & Soca Monarch Aruba Carnival & Entertainment Village	8:00PM
SUN 28	Traspaso di Mando Bestuurkantoor	10:00AM
SUN 28	Parada di Mucha Oranjestad Oranjestad	1:00PM
WED 31	North International Sunset Parade Noord	7:00PM

CARNAVAL 70
ISLA DI CARNAVAL
SCHEDULE: FEBRUARY 2024

FRI 02	Parada Escolar Scolnan Basico Oranjestad Oranjestad	10:00AM
FRI 02	United Fete Aruba Carnival & Entertainment Village	8:00PM
FRI 02	Mascarade Parade Savaneta Warda di Polis Savaneta pa Centro di Bario Savaneta	8:00PM
FRI 02	Welcome to Jouve "United We Stand" San Nicolaas	9:00PM
SAT 03	Jouvert Morning San Nicolaas	3:00AM
SAT 03	Aruba's Grand Lighting Parade Oranjestad	8:00PM
SUN 04	Parada di Mucha San Nicolaas San Nicolaas	2:00PM
SUN 04	Kimamento di Momito Aruba Carnival & Entertainment Village	7:00PM - 9:00PM
WED 07	Parada di Luz San Nicolaas San Nicolaas	8:00PM
FRI 09	Parada Escolar Oranjestad Oranjestad	10:00AM
FRI 09	Parada Escolar San Nicolaas San Nicolaas	10:00AM
SAT 10	Grand Carnival Parade San Nicolaas San Nicolaas	11:00AM
SUN 11	Aruba's 70th Grand Carnival Parade Oranjestad	10:00AM
SUN 11	Kimamento di Momo Aruba Harbour Arena	7:00PM - 10:00PM
MON 12	Carnival Monday	
WED 14	Diaranson di Shinishi	

Publicacion di Archivo Nacional Aruba ta asombra y diverti usuarionan di rednan social

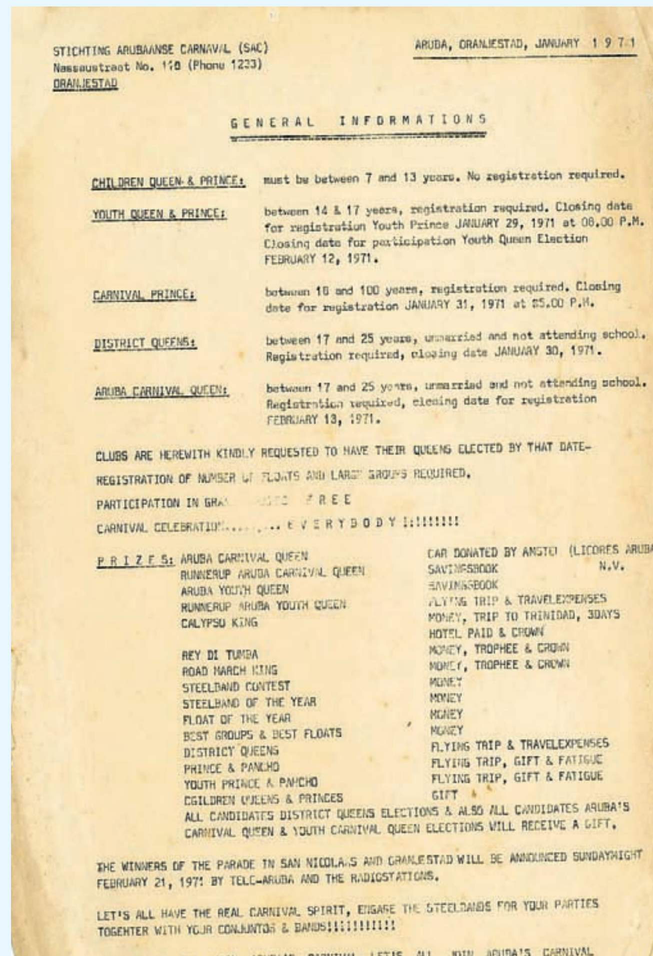
Riba su cuenta di Facebook, Archivo Nacional Aruba sa comparti diferente aspecto di historia di Aruba. Den relacion cu celebracion di Carnaval 70, ANA a publica un flyer di aña 1971, unda ta destaca premionan grandi pa Reina di Carnaval y Calypso King.

Riba e flyer, publica na januari 1971 pa Stichting Arubaanse Carnaval (SAC), ta duna informacion general manera e rekisitonan pa concurso di Reina y Prins di Carnaval, y tambe ta informa riba e premionan cu lo duna pa cantidad di categoria, entre Reina, grupo, y bandanan musical.

Loke a hala atencion di comunidad ta cu Reina di Carnaval e aña ey a ricibi un auto como premio, mientras cu Calypso King a ricibi un biahe cu tur cos paga pa Trinidad.
"Tempo bunita. Inolvidable pa hopi hopi hende," un usuario a comenta. Otronan a agrega "Good old times!" y "Calypso had true value back then."

Sinembargo, mayoria di comentario tabata critica loke nan a percibi como e caida den calidad di e premionan. "Semper e pot ta bashi," "awendia ta duro pa haya sponsor," y "awo cu SMAC ta na mando , e reina no ta haya ni un bicicleta segunda mano," y den e combersacion a evalua e cambio for di e temponan aya y su causanan.

Na final, un usuario a resumie simplemente: "Duda cu por bay back na e tempon'ey pero ya nostalgia ta leuk."



STICHTING ARUBAANSE CARNAVAL (SAC)
Nassaustraat No. 110 (Phone 1233)
ORANJESTAD

ARUBA, ORANJESTAD, JANUARY 1971

GENERAL INFORMATIONS

CHILDREN QUEEN & PRINCE: must be between 7 and 13 years. No registration required.

YOUTH QUEEN & PRINCE: between 14 & 17 years, registration required. Closing date for registration Youth Prince JANUARY 29, 1971 at 08.00 P.M. Closing date for participation Youth Queen Election FEBRUARY 12, 1971.

CARNIVAL PRINCE: between 18 and 100 years, registration required. Closing date for registration JANUARY 31, 1971 at 05.00 P.M.

DISTRICT QUEENS: between 17 and 25 years, unmarried and not attending school. Registration required, closing date JANUARY 30, 1971.

ARUBA CARNIVAL QUEEN: between 17 and 25 years, unmarried and not attending school. Registration required, closing date for registration FEBRUARY 13, 1971.

CLUBS ARE HEREWITH KINDLY REQUESTED TO HAVE THEIR QUEENS ELECTED BY THAT DATE.
REGISTRATION OF NUMBER OF FLOATS AND LARGE GROUPS REQUIRED.
PARTICIPATION IN GRA[illegible] FREE
CARNIVAL CELEBRATION........EVERYBODY !!!!!!!!

PRIZES:	
ARUBA CARNIVAL QUEEN	CAR DONATED BY ANSTEI (LICORES ARUBA) N.V.
RUNNERUP ARUBA CARNIVAL QUEEN	SAVINGSBOOK
ARUBA YOUTH QUEEN	SAVINGSBOOK
RUNNERUP ARUBA YOUTH QUEEN	FLYING TRIP & TRAVELEXPENSES
CALYPSO KING	MONEY, TRIP TO TRINIDAD, 3DAYS HOTEL PAID & CROWN
REY DI TUMBA	MONEY, TROPHEE & CROWN
ROAD MARCH KING	MONEY, TROPHEE & CROWN
STEELBAND CONTEST	MONEY
STEELBAND OF THE YEAR	MONEY
FLOAT OF THE YEAR	MONEY
BEST GROUPS & BEST FLOATS	MONEY
DISTRICT QUEENS	FLYING TRIP & TRAVELEXPENSES
PRINCE & PANCHO	FLYING TRIP, GIFT & FATIGUE
YOUTH PRINCE & PANCHO	FLYING TRIP, GIFT & FATIGUE
CHILDREN QUEENS & PRINCES	GIFT

ALL CANDIDATES DISTRICT QUEENS ELECTIONS & ALSO ALL CANDIDATES ARUBA'S CARNIVAL QUEEN & YOUTH CARNIVAL QUEEN ELECTIONS WILL RECEIVE A GIFT.

THE WINNERS OF THE PARADE IN SAN NICOLAAS AND ORANJESTAD WILL BE ANNOUNCED SUNDAYNIGHT FEBRUARY 21, 1971 BY TELE-ARUBA AND THE RADIOSTATIONS.

LET'S ALL HAVE THE REAL CARNIVAL SPIRIT, ENGAGE THE STEELBANDS FOR YOUR PARTIES TOGEHTER WITH YOUR CONJUNTOS & BANDS!!!!!!!!!!!

Dia 23 di januari ta trek lot pa Aruba Caiso & Soca Monarch 2024 Finals

Caiso y Groovy Soca ta tuma lugar diabierna, 26 di januari y Power Soca ta riba diasabra, 27 di januari

E pregunta di mas popular cu Stichting Musica ta ricibi, ta tocante e secuencia di banda pa diabierna, 26 di januari y diasabra, 27 di januari na Carnival Village. Riba e prome anochi di e ACSM2024 Finals lo estrena e categoria di Caiso y tambe Groovy Soca. Riba e di dos anochi lo tene e Power Soca Finals.

Riba diamars, 23 di januari e bandanan participante lo trek lot na Centro di Bario Brazil pa asina revela e secuencia di banda oficial pa Aruba Caiso & Soca Monarch 2024. Prensa ta cordialmente invita pa cubri e evento di trek lot.

Un total di 16 Calypso, 15 Groovy Soca y 27 Power Soca lo wordo presenta durante di e ACSM2024 Finals. E bandanan cu lo participa na e festival ta: Buleria, Caribbean Band, D'Islanderz, DLS, Duro Entertainment, Hot Ones Band, Musical Time, N' Fuzion, Noush & The Band, Phenomenon, Tsunami, Shine Music, Sunrise City Players, Suona, The Crew, X-Static Band, YX3M, Zeta Band.

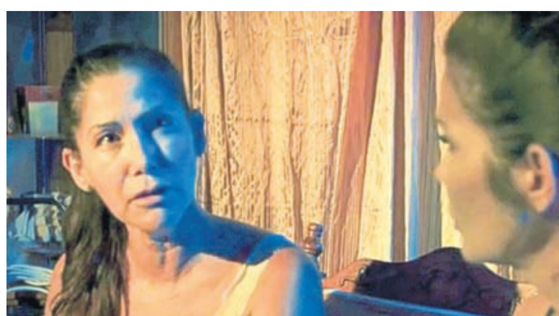
Entrada pa e espectaculo musical di mas grandi na Aruba ta obtenibel via Pay.AW of por cumpra package pa drenta tur dos anochi na Citgo Boulevard, Citgo Essoville, Citgo Santa Cruz of Citgo Palm Beach.
Arubianonan den exterior, por busca un Pay Per View package pa sintonisa tur dos anochi LIVE na: www.telearuba.aw/payperview.

Stichting Musica no a lubida riba nan famoso ORA LOCA. E prome ORA LOCA lo tuma lugar riba diabierna, 19 di januari pa 3or di atardi. Solamente 100 packages lo ta disponibel.

Pelicula "Tierras Calientes" ta cla pa su estreno







Despues di lunanan di filmacion y editing den 2023, productor Angel Soto di Stichting Lumiere Aruba cu orguyo ta informa Aruba henter cu e pelicula Tierras Calientes a keda cla.

Trafiacion humano

Actornan local y internacional a forma parti di e elenco cu a trata e tema "human trafficking" cu ta traficacion di hendenan muhe cu ta keto bay tumando luga.

E lansamento ta priminti di bira uno elegante acompaña pa ful e elenco y invitadonan.

Pueblo di Aruba ta keda invita pa mira "Tierras Calientes" den luna di februari 2024. E fecha y cinema exacto ta ser duna dentro di poco.

"Tierras Calientes" lo por ser mira unicamente riba pantayanan grandi di cinema. Nos ta invita Aruba henter pa apoya e produccion local aki cu ta priminti di ta un pelicula cu hopi chens di gana premionan grandi den Festivalnan internacional di cine.

Graduado di EPI, Ivan Puriel cu pasantia na restaurant di dos Michelin Stars na Rotterdam







Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, AHATA, ASD Hotel & Restaurant Equipment & Supplies y Colegio EPI, kier a desea graduado di Colegio EPI Ivan Puriel hopi exito cu su pasantia den exterior na un restaurant prestigioso di dos Michelin Stars di Chef François Geurds, na Rotterdam, Hulanda.

Diahuebs, 11 di januari graduado Ivan Puriel a subi avion pa haci un di su soñonan realidad. E mes a expresa cu oportunidadnan asina ki ta bini danki na dedicacion, door di kere den bo mes y tambe na companianan cu kier hiba Aruba pa dilanti.

Ta sumamente orguyoso di Ivan y ta wak cu e ta bay logra cos nan grandi den futuro. Mas cu claro ta gradici Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino y su Complex General Manager, Raoul Lemmerling, pa a financia e acomodacion di Ivan.

Tambe kier a gradici AHATA y su Presidente, Tisa LaSorte pa financia e vuelo y otro gastonan. Y sin laga afo, ta gradici ASD Hotel & Restaurant Equipment & Supplies pa financia e uniform di e chef pa Ivan. Di parti di Colegio EPI nos ta contento di nos werkgroep International Affairs cu a aporta na yuda coordina e proyecto aki.

Esaki ta sigur un bon comienso pa e area culinario por sigui crece y tambe bira mas atractivo cu oportunidad pa tur den e sector aki. Aruba por keda pendiente di mas proyecto grandi asina ki cu ta na caminda.

Auto a dal otro na banda y hobencita a resulta herida



Diaranson atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e spiraal rotonde dilanti di aeropuerto, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda cu un Toyota Yaris cual tabata riba un banda paden y a bay cambia pa un banda pafo y a bay dal na e wiel di e Kia Sportage cu tabata na e otro banda. Debi na e fuerte impacto e hobencita pasahero sinta na banda drechi a resulta herida.

Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.



Conocido di husticia "Koki" ta cometiendo ladronicia atrobe!

Diaranson atardi a drenta informe di un caso di ladronicia (shoplifting) na Reality Supermarket na Catiri, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a logra mira e grabacion di e camara di seguridad y a nota e conocido di husticia "Koki" cu tabata hortando sali sin paga na e supermercado Reality. Despues di e fechoria el a subi den un auto parecido na un Chevrolet Vivant. Polis a sali den su buskeda pero no a logra topa cune.





Polis a atende cu homber canando memey di caminda na Morgenster

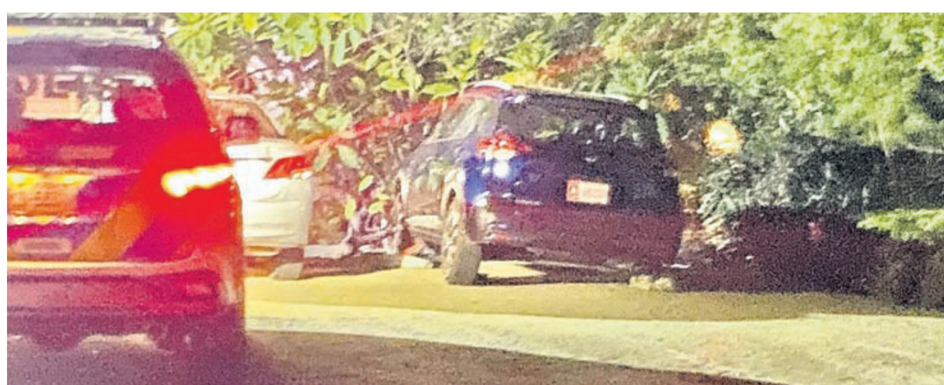


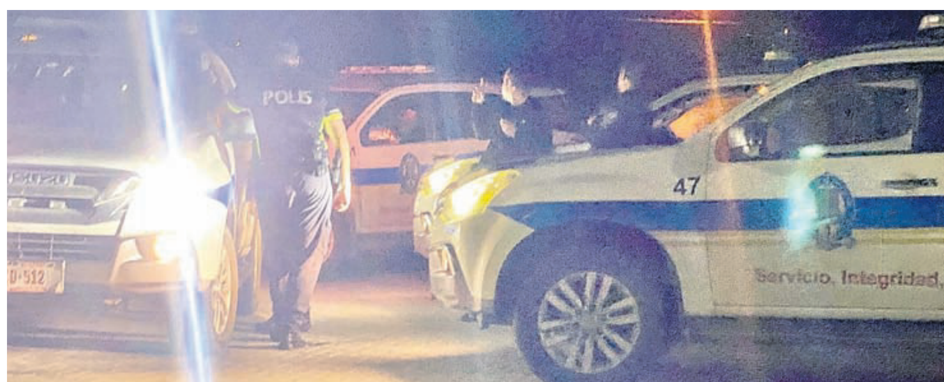
Diaranson anochi a drenta informe di cu tin un homber canando memey di caminda na Morgenster, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya nan a topa e homber y a hala su atencion. Despues di esey e homber a compronde y a cana na banda di caminda y tuma rumbo su cas. Polis a sigui tira bista y e homber a comporta te ora el a yega su cas.



Por poco polis a gara ladron na Santa Marta





Diahuebs madruga a drenta informe di cu tin hendenan kitando piesa for di un auto na Santa Marta, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a topa un persona cu net a core drenta mondi. E tabata bisti cu capuchon e otro tabata den un Suzuki Swift color grijs y su number tabata cuminsa cu 18 polis a busca den e mondi pero no a logra gar'e.

Astronauta di Turkia, Suecia y Italia manda na stacion espacial riba vuelo charter mas recien

(AP) — E prome astronauta di Turkia hunto cu un Italiano y un Sueco a despega ayera pa Stacion Espacial Internacional (ISS) riba un vuelo charter di SpaceX.

E raket Falcon a despega for di Kennedy Space Center di NASA atardi laat, transportando e tres homber, tur cu experiencia anterior como piloto militar y representando nan paisnan. Nan acompañante di biahe: un astronauta retira di NASA cu awo ta traha pa e compania cu a regla e vuelo priva.

Nan capsula lo mester alcansa ISS mañan. Nan ta bay pasa dos siman haciendo experimento, combersando cu muchanan den edad escolar, y admirando e bista di Tera,



prome cu bolbe cas.

Esaki ta costando cada un di e tres pais $55 miyon of mas. Esaki ta e prijs pa cada persona pa e biahe, e di tres biahe asina organisa pa e compania di Houston, Axiom Space cu NASA y SpaceX. Rusia ta bin ricibiendo bishitantenan cu ta paga pa yega ISS pa mas cu dos decada. NASA no tabata hacie sino te dos aña pasa.

Alper Gezarvci di Turkia, un ex-piloto di combate y capitan di Turkish Airlines ta e prome persona di su pais pa bay den espacio. El a nota cu Turkia a caba di celebra su di 100 aniversario, y te awo, e bista di shelo pa e nacion tabata limita na "loke nos por mira cu nos wowo sunu."

Tambe den e vuelo: Marcus Wandt di Suecia, un ex-piloto di combate y piloto di test pa Swedish Aeroplane Corp. kende a keda scogi na 2022 como astronauta di reserva pa Agencia Espacial Europeo (ESA) y Col. Walter Villadei di Forsa Aereo Italiano, kende a bula den frontera di espacio berano ultimo cu Virgin Galactic.

Entre e obhetonan simbolico cu nan ta hibando: Un medaya di Premio Nobel for di Suecia, pasta fusilli di Italia, y articulo di cultura nomadico di Turkia.

Hunto cu nan ta Michael Lopez-Alegria, kende a despega cuatro biaha como astronauta di NASA prome cu a join Axiom Space y compaña su prome vuelo charter.

Grupo di lora cu a wordo rescata awo liber den nos naturalesa

Diaranson 17 di januari Minister di Naturalesa tabata tin e honor pa ta presente durante e reintroduccion di e di tres grupo di lora cu a wordo rescata algun tempo atras. Durante e prome simannan di januari dos grupo a wordo laga den libertad.

E reintroduccion di lora ta bou encargo di Fundacion Parke Nacional Aruba(FPNA) y ta forma parti di nan programa di conservacion y reintroduccion di especie na Aruba.

Despues di 76 aña, e Lora cual ta un especie nativo na Aruba, Boneiro y Venezuela, ta bek pa engrandece nos biodiversidad. Contrario na creencia popular, nan populacion a disminui dor cu a hinca nan den captividad pa tene como mascota. Na 2022 a logra rescata un total di 25 lora cu a wordo trafica ilegalmente y reintroduci den naturalesa.

E Lora ta un bestia cu nos como Rubiano mester proteha y respeta. Pa es motibo FPNA y Ministerio di Naturalesa ta pidi asistencia di comunidad pa cu nan bienestar.

Tur ciudadano por yuda door di respeta e Lora y mantene distancia. Mantene pushi of cacho na un distancia di e Lora. No cria y tampoco purba di captura e Lora. Capturando Lora ta viola e ley cu



ta proteha e especie di parha aki. Keda vigilante y si mira e Lora, por fabor raporta esaki via Whatsapp na FPNA su Wildlife Hotline na +297 5924476 of manda un e-mail na info@arubanationalpark.org.

Sheryl Sandberg, kende a yuda converti Facebook den un imperio di aviso, ta bandona hunta di e compania

(AP) – Sheryl Sandberg, kende a yuda transforma Facebook for di un startup tecnologico den un imperio di aviso digital, ta bay retira for di e hunta di Meta, compania mama di Facebook.

"Cu un curason yen di gratitud y un mente yen di memoria, mi ta laga e hunta di Meta sa cu mi no ta bay postula pa reelecion mei proximo," Sandberg a skirbi den un post riba Facebook.

Sandberg a bandona Google pa join Facebook na 2008, cuatro aña prome cu e compania a bira publico. Como e ehecutivo No. 2 na Meta bao di CEO Mark Zuckerberg,



Sandberg tambe a ricibi hopi critica pa algun di su erornan mas grandi.

El a retira como Chief Operating Officer di Meta na 2022 pero a keda como miembro di hunta di e compania. El a fungi como COO di Facebook y despues Meta pa 14 aña y mey y como miembro di e hunta pa 12 aña.

"Bao liderazgo di Mark, Javi Olivan, Justin Osofsky, Nicola Mendelsohn, y nan team a proba sin ningun duda cu e negoshi di Meta ta fuerte y bon posiciona pa futuro, pues esaki ta sinti como e momento corecto pa retira," Sandberg a skirbi.

El a bisa cu e ta bay continua sirbi como consehero pa e compaina.

Aña pasa, Sandberg a anuncia cu e tabata lansando un programa di liderazgo pa mucha muhe a traves di su fundacion pa responde na loke e ta yama desigualdadnan di genero. E programa di liderazgo ta inclui un curriculum pa scol secundario como tambe recursonan pa adulto. Lean In ta un proyecto di Sandberg Goldberg Bernthal Family Foundation, e fundacion priva cu Sandberg a cuminsa cu su difunto esposo, Dave Goldberg.

A tene un Anti-Doping Educator Instructor Training na Aruba

Despues cu pa prome biaha den historia a tuma lugar un Anti-Doping Educator Instructors Training, awo region Caribe conoce diesun instructor di Anti-Doping. Doping den deporte competitivo ta referi na e uzo di droga pa mehora prestacion di e atleta.



E training aki a tuma lugar na Aruba y tabata un colaboracion entre Caribbean Regional Anti-Doping Organization (RADO), Comite Olimpico Arubano y Comision Anti-Doping di Aruba.
E training a wordo duna pa facilitadornan di United Kingdom Anti-Doping (UKAD) y United States Anti-Doping Agency (USADA), despues cu Caribbean RADO a delibera y negocia pa algun aña cu ambos organisacion anti-doping.

Wendy Henderson, UKAD National Trainer, a indica cu e partnership cu Caribbean RADO ta uno super valioso.

“E train-the-trainer workshop aki a crea un oportunidad hopi importante pa trece hunto Educadornan di ‘Clean Sport’ for di region Caribe. Y cu support di UKAD a logra desaroya tecnicanan di instrui como tambe habilidad pa train y mentor pa asina prepara mas educador anti-doping den region Caribe. E conocemento, experticio y disponibilidad pa siña a produci hopi maneranan placentero y creativo pa educa atleta riba tema di anti-doping. UKAD y e participantenan a haya un cantidad grandi di conocemento, habilidad y educacion for di otro.



Tammy Hanson, USADA Director of Elite Education, cu a duna e modulonan den area di ‘Athlete Outreach’ (educacion na eventonan) tabata tin palabranan di aprecio pa e participantenan.

‘Mi ta sumamente impresiona cu e “hamber” di cada participante pa siña y amplia nan programa di educacion. E grupo aki tabata un grupo hopi special y e tabata un honor y placer pa dedica tempo cu nan durante e ultimo dianan. Nan preguntanan riba e tema di ‘Outreach’ tabata hopi aprecia y alcaso y a mustra nan disponibilidad pa siña y pa duna educacion como tambe train e siguiente generacion di educadornan.

Educadornan Anti-Doping cu experencia di paisnan miembro di Caribbean RADO a wordo selecta pa participa na e training aki cu tabata di nivel avansa. Presidente di Caribbean RADO Sr. Patrick Werleman ta ansioso pa mira e contribucion di e instructornan nobo.

“Pa prome biaha den nos historia nos a trece personanan experencia riba tereno di anti-doping hunto cu facilitadornan di UKAD y USADA pa haya training pa bira anti-doping instructor. Esaki ta un paso necesario pa garantisa cu tur nos paisnan miembro implementa un Plan di Educacion anti-doping. E instructornan nobo lo regresa nan pais y cuminsa traha cu e National Anti-Doping Organizations (NADO), e Comite Olimpico (NOC) y e Representante di RADO di e pais. Y si ta necesario defini nan target group pa sigui desaroya nan programa di educacion anti-doping y pa despues pone ‘man na obra’. Caribbean RADO Executive Director Dr. Sasha Sutherland a indica cu e colaboracion entre UKAD y USADA lo tin beneficionan cu lo tin un alcance hopi leu.

“Nos ta anticipa cu nos region ta den mihor posicion awo cu nos tin instructornan cu tin amplio conocemento y habilidad. Nan por regresa nan respectivo pais y train y educa personanan cu lo por yuda duna educacion di ‘Clean Sport’. Nos ta spera tambe cu despues cu nos haci un evaluacion final cu UKAD y USADA nos por continua cu nos plannan riba programanan di educacion anti-doping, pa asina continua cu training pa Education Officers, Doping Control Officers y otro personanan cu ta duna apoyo den Clean Sport pasobra e atleta ta depende di esaki.”

E training a cuminsa riba 6 di januari 2024 cu un training virtual y a continua den forma di presencia fisico na Aruba durante dianan 12, 13 y 14 di januari 2024.

Jordan Henderson ta ser transferi pa club Hulandes Ajax

(AP)—Hungado Ingles Jordan Henderson a yega na Amsterdam ayera entre reportenan cu el a firma un contract cu e club campeon Hulandes Ajax pa pone un fin riba su caida den e Saudi Pro League.

Henderson a ser mira den e ciudad pa locutor Britanico SkySports, cual a bisa cu el a reuni cu representantenan di Ajax y lo firma un contract di 2.5 aña despues di tuma un examinacion medico.

E transferencia di e hungado ta ser considera como un decision pa consolida su lugar den e ekipo Ingles prome cu e Campeonato Europeo na Alemania na juni. Pero esaki tabata un perdida pa e liga Saudi, den cual clubnan a firma varios hungado prestigioso, manera Cristiano Ronaldo.

Henderson a firma cu Al-Ettifaq na juli aña pasa unda el a uni cu un otro ex-capitan di Liverpool, Steven Gerrard, ken ta maneha e ekipo. E decision aki a causa critico for di e comunidad LGBTQ+.

Amnesty International ta adverti cu na Saudi Arabia, miembronan di e comunidad LGBTQ+, incluyendo stanheronan, “por enfrenta encarcelacion y castigo fisico pa relacion di mesun sexo, expresando nan identidad of apoyando derechonan LGBT.”

Previamente Henderson a señala su apoyo pa inclusividad por medio di bisti feter multi-colorido como parti di un iniciativa pa e grupo di campaña LGBTQ+, Stonewall. Henderson, ken a haci 81 aparencia pa Inglatera, no a logra avansa su ekipo na Saudi Arabia. Al-Ettifaq actualmente ta para na di ocho luga den e Saudi Pro League.

Ajax, cuatro biaha campeon Europeo, a cay e temporada aki pa keda competitivo cu otro ekipo Hulandes. E ekipo ta luchando pa bay back ariba despues di un comienso desastroso di e temporada cu a mira e club renuncia entrenador Maurice Steijn despues di solamente un gana den e prome shete weganan.



BISTA POLITICO

Miembro di Partido UPP Candelario (Booshi) Wever:

Aparte di ta corupto Otmar ta perde haya tambe awo!

Na Spaño tin un dicho cu ta aplicabel den e declaracion cu e Scorpion Corupto Otmar a trece padilanti esta: "el burro le dijo al puerco orejón". Desde fin di 2009 no a existi un maneho consistente pa desperdicio. Otmar y e minister actual di Medio-Ambiente ta responsabel di esaki, pero Otmar den un desesperacion total ta pone hende cuminsa pensa cu e ta "perde haya "! Ta increibel y insolito con tanto disparate por sali for di un mente intoxica!



Otmar ta menciona cu gobiernonan di ultimo 15 pa 20 añanan no a haci nada pa Serlimar, incluyendo di e manera aki su mes aden. Segun mi su calculacionnan no ta bon den su "perde haya".

Na fin di 2001 e gobierno di e tempo ey a tuma e curashi pa realmente ataca e problematica di desperdicio den su totalidad. No tabata un solucion AD HOC, manera cera dump di un dia pa otro of laga crea un dump nobo door di daña un parti bunita di Aruba, esta Sero Teishi.

E tempo ey, a bin cu un plan total pa cera TUR dumpnan na Aruba y esaki a tuma lugar! "Geen woorden maar daden"! Fase 1 a percura cu dentro di 6 luna a stop e kimamento di desperdicio na Parkietenbos, cu tabata sosode na forma habri y sin control. Esaki a sosode riba prome di mei 2002, ora a stop cu e intoxicamento di e pueblo di Parkietenbos y vecindario. E dump di Parkietenbos a bira un "sanitary landfill"!

Na mes momento a cera e dumpnan na Vader Piet y Jaburibari. E ultimo aki a wordo converti den e parke recreacional Parke Curazon. Esakinan ta facts!

Cu e realidad den mente cu e "sanitary landfill "lo yena den 5 aña, a cuminsa cu e proceso pa un solucion duradero, sostenibel y pagabel! Hunto cu FDA (placa di ayudo Hulandes y di Aruba) y Aruba Investment Bank, a cuminsa cu un proceso habri y transparente, cu na 7 ocasion tanto huesnan den Prome Instancia y Hof a subraya, pa un solucion duradero, sostenibel, duradero y pagabel. Un grupo di expertonan cu supervision di tanto FDA como AIB, a conseha pa bay over na bin cu proceso di "Waste Away" di Bouldin & Lawson"! Tambe ta fact!



Asina aki na fin di 2001 a para e desangramento di Serlimar. E haci Serlimar un compania estatal "Sui Generis" y pone hendenan capacita pa maneha esaki y mas importante sin corupcion! Na fin di fin di 2009 e gobierno di AVP mesora a cuminsa descuartisa y desangramento di Serlimar a cuminsa atrobe! A endueda sin misericordia. Y Otmar tabata complice como minister di AVP e tempo ey y awor kier bin hunga "mooi weer" y den un wega di "perde haya"?

E desaster total a bin na 2017, na momento cu Otmar y POR a drenta gobierno, ora cu e corupcion y malgastamento di placa a para bira algo normal. A cuminsa na huur e localidad na Pos Chikito di un sponsor, otorgamento di contractnan miyonario na otro sponsor! Nombracion di un director cu antecedentenan dudoso y manipulacion pa logra haya mas fondo pa Serlimar sin un plan concreto, sostenibel y pagabel. E cherry riba e bolo ta e compra corupto di e incinerator chikito for di sponsor! Cu btw no ta traha!

Awe e mesun corupto aki kier baha su gal na Ser'i Teishi, pero esaki a wordo poni eynan pa Otmar complace cu sponsornan por medio di contractnan miyonario. E desaster di Serlimar Otmar mes ta complice di esaki. Tambe ta un fact!

Lamentabel ta e hecho cu henter Parlamento ta "muis-stil", dicon? Miedo di trapa riba tenchi di sponsor? E falta di maneho a cuminsa na fin di 2009 y "geen haan die ernaar kraait"! Parlamento a hasta yuda boycott e solucion duradero sostenibel y pagabel pa despues cera wowo y boca pa e periodo Otmar cu tabata yena cu corupcion. A permiti duna sponsor loke e ta pidi. E OMERTA di parti di Parlamento a culmina e ultimo añanan, pasobra a pesar di e casonan cu a perde den corte te ainda ta keda sostene un minister cu no sa unda su cara ta para pa loke ta trata maneho di desperdicio. No tin maneho at all!

Tur tipo di color a wordo usa pa cualifica e "supuesto" maneho pero tur esaki ta "window dressing ". Al final esun cu lo bay paga pa tur e macakerianan lo ta e pueblo Arubiano. Elo bira pio cu un Parlamento complaciente y cu boca "callao"! Otmar bay wak bo cara den spiel, bo por a "get away" cu e decision di Hof pero un biaha mas mi ta challenge bo, manera e titulo ta bisa:
Aparte di ta Corupto Otmar ta perde haya! J'accuse!

Biahe diplomatico di Blinken ta hib'e na Africa mientras crisis ta sigui stroba politica den exterior

(AP) —Secretario di Estado Mericano Antony Blinken ta plania pa bishita cuatro pais Africano mientras e administracion di Biden ta purba keda alerta riba tur skina di mundo durante crisisnan di Ucrania, e Medio-Oeste y riba e Lama Cora.

E departamento di estado a anuncia ayera cu Blinken lo bishita Cape verde, Ivory Coast, Nigeria y Angola cuminsando diadomingo pa discusionnan enfoca riba siguridad regional, prevencion di conflicto, promocion di democracia y comercio. Nigeria ta e "heavyweight" regional den Africa y ta hunga un rol grandi den asuntonan di siguridad, specialmente esnan envolvi den violencia extremista Islamico den e Sahel, e area grandi seco den parti zuid di e Desierto Sahara.

E biahe lo ta su tercer mision den exterior e aña aki. El a regresa for di un biahe enfoca riba Gaza den e Medio-Oeste diahuebs siman pasa y un biahe di tres dia na e World Economic Forum na Suisa diaranson.



E biahe di Blinken na Africa ta bin mientras Merca ta birando mas nervioso tocante su relacion riba e continente, particularmente despues di varios rebelion aña pasa na Niger y Gabon, y inkietud creciente na Sudan y e Republica Democratico di Congo.

Ademas, Merca y China ta den bataya pa influencia den Africa. E topico ey probablemente lo ser number un riba su agenda na Angola, riba cual China tin wowo pa inversion significante. Blinken lo subraya e partnership di e adminsitracion cu nacionnan Africano riba asuntonan manera e clima, inversion economico, alimentacion y salud, segun vocero di departamente Matthew Miller a bisa den un declaracion.

Mientras cu na Ivory Coast, Blinken por atende un wega di Copa Africano di Nacionnan entre e pais anfitrionado y Guinea Ecuatorial.

Miles ta protesta na Slovakia contra cambionan na codigo penal proponi pa prome minister populista

(AP)—Miles di hende a protesta na Slovakia ayera mientras protestanan ta intensifica contra un plan pa e gobierno nobo di prome minister populista Robert Fico modifica e codigo penal di e pais.

E protestanan a cuminsa algun ora despues cu presidente Zuzana Čaputová a expresa su oposicion na e cambionan, bisando cu e por perhudica e regla di ley. E plan aproba pa e gobierno di coalicion di Fico ta inclui abolicion di e oficina di fiscal special, cual ta encarga di crimennan serio



manera crimennan organisa y extremismo. E casonan ey por ser tuma pa e fiscalnan den oficinanan regional, cual no tabata encarga cu crimennan asina pa 20 aña.

E cambionan tambe ta inclui un reduccion den castigo pa corupcion y algun otro crimen, incluyendo e posibilidad di sentencianan suspendi, y un recorte significante di e statuut di limitacionnan. E coalicion kier uzo un procedura parlamentario rapido pa aproba nan.

E capital tabata entre e 24 ciudadnan grandi y pueblonan unda e protestanan a tuma luga, e cantidad mas grandi desde cu nan a cuminsa dia 7 di december na Bratislava. Diaranson, e parlamentario Europeo a cuestiona e habilidad di Slovakia pa combati corupcion y proteha e presupuesto Europeo di e cambionan ser adopta. E ministerio publico Europeo tambe a bisa cu e plannan di Slovakia ta menasa e proteccion di e interesnan financiero Europeo y su framework di anticorupcion.

Čaputová a puntra legisladonan pa permiti un evaluacion adecua di e cambionan proponi prome cu aproba nan.

Parlamento di Union Europeo ta adopta resolucion yamando pa alto el fuego permanente na Gaza

(AP)—Legisladonan Europeo a adopta un resolucion ayera yamando pa un alto el fuego den e guera di Israel contra Hamas, riba e condicion cu e grupo militante Palestino na Gaza ser desmantela y cu tur rehen cu e tin ser libera.

E conflicto a dividi paisnan den Union Europeo y gruponan politico na e legislatura, y yegando na un consenso riba e fraselogia di e resolucion no tabata un tarea facil. E texto original a subraya e necesidad pa un alto el fuego permanente. Esaki a ser adopta despues di cu enmienda proponi pa legisladonan conservativo a ser aproba, insistiendo cu Hamas mester ser desmantela pa e



alto el fuego por tuma luga y yamando pa un liberacion inmediato y incondicional di tur rehen cu a resta.

E resolucion, cual no ta vinculante y hopi simbolico, a ser adopta pa 312 voto en fabor, 131 en contra y 72 ausencia. Esaki tabata e prome biaha cu e parlamento a yama pa un alto el fuego despues cu legisladonan a acorda den october riba un yamado pa un "pausa humanitario."

E enmienda ta insisti cu tur rehen ser "inmediatamente y incondicionalmente libera y cu e organisacion terorista Hamas ser desmantela." Militantenan Palestino ainda ta poniendo resistencia na Gaza entre e campañanan militar mas fatal den historia recien. Mas cu 24,400 Palestino a ser asesina. Aproximadamente 85% di e poblacion di 2.3 miyon hende den teritorio costero a huy for di cas, y e Organisacion di Nacionnan Uni (ONU) ta bisa cu un kwart di e poblacion ta muriendo di hamber.

Israel a priminti pa desmantela Hamas pa sigura cu e no ripiti e atake di dia 7 di october riba tera Israeli, cual a causa e plamamento di guera. Militantenan a invadi e defensanan di frontera di Israel y a redada varios comunidad e dia ey, matando mas di 1,200 hende, mayoria civil, y a captura rond di 250, tumando back na Gaza como rehen.

Desde e atake, e bloque tin dificultad di yega na un balans entre condenando Hamas, apoyando e derecho di Israel pa defende su mes, y sigurando cu e derechonan civil di ambos banda ta protegi bao ley internacional.

Hamas ta riba e lista di UE di gruponan terorista. Legisladonan Europeo tambe a expresa nan "preocupacion na e situacion humanitario deteriorando na Gaza" y a puntra pa e "solucion di dos estado" entre Israel y Palestinonan ser rebiba, y pa e fin di e ocupacion Israeli di teritorionan Palestino.

Competencia di haiku 2024

Fundacion Arte di Palabra ta invita un y tur pa participa na e di diesshete competencia di haiku Elis Juliana.

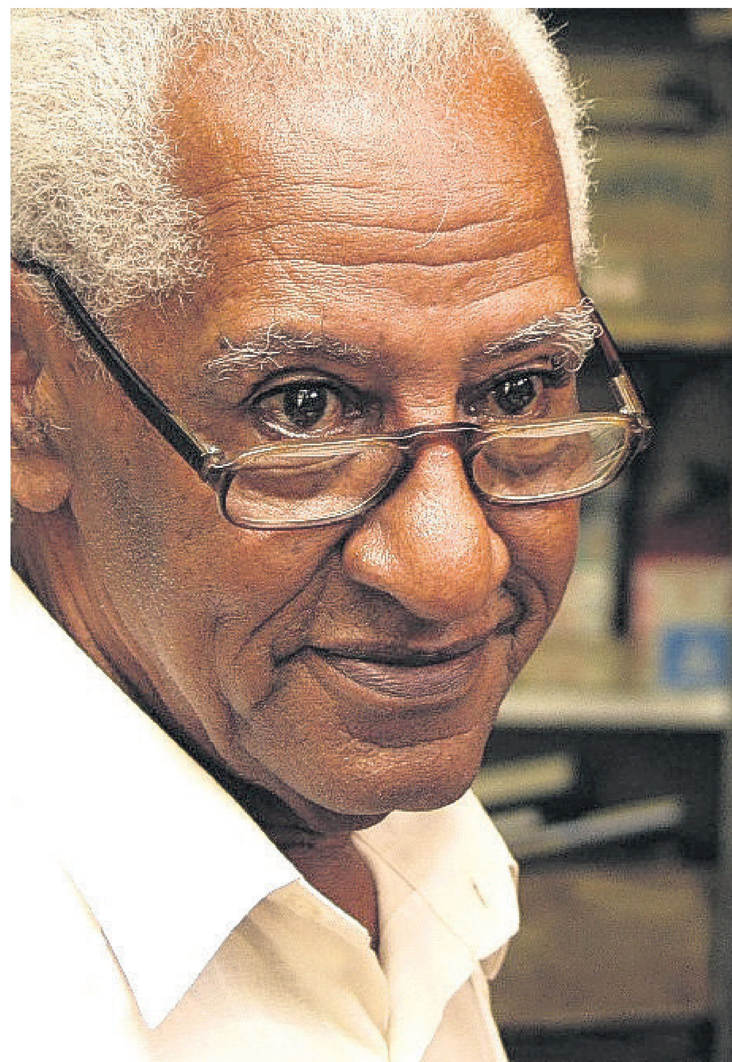
Cada persona por skirbi uno te dies haiku y manda esaki prome cu 17 di februari 2024 pa Ange Jessurun, na kompetensiahaiku@hotmail.com. Por fabor manda maximalmente 10 haiku como "attachment" den Word sin "lay-out" adicional. Por fabor numera bo haikunan y pone bo nomber bou di nan (no usa kolom, ni hoki etc.).

Por participa den e siguiente categorianan:
- Alumno di klas 1- 2 di enseñansa secundario
- Alumno di klas 3-6 y EPI klas 1-2
- Tur otro persona interesa di islanan ABC

Lo menciona e ganadonan durante final di Arte di Palabra Corsou dia 9 di april 2024, y lo publica e miho haikunan. Elis Juliana ta esun cu a introduci haiku, un forma literario Hapones, na Papiamento. Elis Juliana (1927 -2013) a skirbi un cantidad di cuenta cortico, mas cu un dozijn di coleccion di poesia y a contribui grandemente na desaroyo di mucha. Banda di autor, el a haci uzo di e parti ritmico y tonal di Papiamento, creando asina su propio estilo.

Kico ta haiku?
Por bisa cu haiku ta un arte di palabra. Haiku ta un forma di poesia Hapones masha cortico cu ta existi pa hopi siglo caba. E ta diferente for di poesia ritmico of poesia cu ta rima cu bo a custumbra cune. E ta manera un potret cu ta capta esencia di loke ta pasando. Cu solamente algun palabra, un haiku ta capta bo atencion y ta bisa bo: wak esaki of pensa riba esaki. Originalmente, haiku Hapones ta trata di naturalesa. Awendia e por trata cualke tema. Elis Juliana ta bisa cu el a probecha di haiku pa duna pueblo balor di forsa di palabra.
Haiku ta poema di diesshete silaba parti den tres unidad di cinco, shete y cinco silaba.

Con ta skirbi haiku?
1. Scohe un tema y skirbi algun palabra cu bo conoce di e tema. Haiku no tin titulo. E ta para riba su mes. Un haiku por describi casi tur topico.



Basta e no ta mucho complica, y e ta simpel y comprendibel. Un bon haiku ta describi suceso di bida diario na un manera cu ta duna e lesado/scuchado un bista completamente nobo/diferente di un situacion ya conoci.
2. Parti bo pensamentunan den tres liña: den e prome bo ta introduci e topico, haciendo un ponencia.

Caba amplia esaki:
A. Expresando un sintimento
B. Haciendo un observacion of splicando un accion.

Un haiku ta duna un sabiduria di bida of ta duna un mensahe.

Polish bo haiku te ora e forma tres liña, e prome di cinco, e di dos di shete y e di tres di cinco silaba. Esaki por tuma tempo, pero sigui cambia palabra te dia bo logra.

Tip: expresa un solo sintimento of emocion den bo haiku. Pensa riba un experencia of bista comun na un manera nobo y diferente. No ta uza abreviacion, cada palabra ta riba su mes. Por uza solamente palabra na Papiamento.

Resultado Sorteo
18 januari 2024

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
9430	2833	4363	6550
6545	8731	SUPER5	9253
6400	8262	43665	7001

MERDIA	ANOCHI
CAT4CHI	CAT4CHI
Sorteo # 4156	Sorteo # 8149
2919	0933
4125	2280
2851	7507
MULTI-X	MULTI-X
FP	x5
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 4156	Sorteo # 7193
9250	2419
1OFF	1OFF
Sorteo # 2212	Sorteo # 1898
8453	7350
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 4156	Sorteo # 5952
0704	8154
Capricornio	Capricorn
LUCKY 3	LUCKY 3
Sorteo # 1032	Sorteo # 882
874	591
MULTI-X	MULTI-X
X2	FP

LOTTO 5

Sorteo # 2459		Joker Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	290.000,-
2	x Match 4	
120	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

05-19-20-25-29

Sorteo # 6362		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	54.000,-
6	x Match 4	
145	x Afl 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	380.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 500.000,-**

Sorteo #

King Classic Sudoku

	6						4	
		7			6	3	8	5
	8	9			5	2		
			9	8				4
2								
						8	5	2
9		3	5				2	
		6		2			3	
					4			6

Difficulty: ★★★★ 1/19

Clasificado
ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@cspnv.com

TA BENDE
1 Set di seatcover preto
Fl.25.00
1 Slaapzak Fl.50.00
1 Overshoe Fl.25.00
Cas pa cacho med Fl.200.00
1 Freezer Fl.300.00
Pa info. 582 3023 / 593 8120
217372

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico
Tel.563 4168

TA HASI
Trabou di Pleister 14fl mts², Pintura, Patios y Bloki
Tel : 6302305

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo,
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.568 2339

TA BENDE
Caha di Orgel aña 1997, 6 cylinder cu su loudspekers Fl.14.000 por yama
Tel. 593 9614
Mr. Loy Ras 749 2533

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion:
Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO
Reforsamo papiamento-españo, of españo pa papiamento pa hende mayor y mucha
Tel. 563 4641

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

TA OFRECE
Servicio pa hacer limpieza y cuido de niños
Pa mas informacion
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

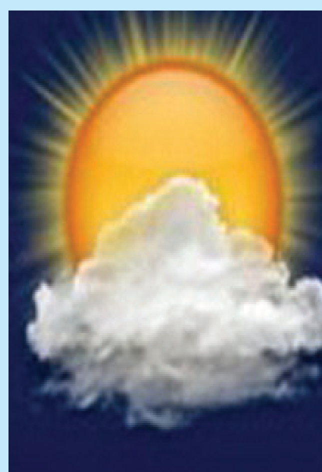
SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Pa mas informacion
Tel. 563 6762

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta. Yama nos na
561 4297 of 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles, laba tapijt
laba vloer
Tel. 593 9464

STOP Violence Against Women

Pronostico di tempo



Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla cu un awasero pasahero
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 38 grado Celsius
UV index: 8

Bahada di solo : 6:35 pm
Subida di solo : 7:05 am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Diferencianan di presion di aire den Caribe lo sostene un biento modera te fuerte, de bes en cuando duro den rafaga. E aire transporta pa region local lo ta poco humedo y por induci localmente un awasero pasahero te breve.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil te modera, entre 2 pa 4 pia.
Na partinan oost te noord-west di costa: Modera te poco bruto cu olanan di 5 pa 7, localmente e por yega 8 pia.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	Imsan
7:00 pm / 10:00 pm	24 ora

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
del Pueblo	Seroe Preto
Tel. 582 1253	Tel. 584 4833

EMERGENCIA 911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Raymundo Werleman
Mihor conoci como: "Mo Rey"
*23-07-1936 - †18-01-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

A fayece na Hulanda

Sixto de Cuba



Miho conoci como Tieuw
Naci 19 augustus 1936 na Aruba
Muri: 8 december 2019 na Sittard na Hulanda

Despues di un estadia den e tera friu di Hulanda, a dicidi di trece e restonan mortal di Sixto pa Aruba, pa aki e ser dera den nos tera cayente den Santana di Noord, banda di su rumannan y conocirnan. Asina aki tambe nos ta cumpli cu su ultimo deseo.

Fecha: diabierna 19 january 2024

Ora: 4.30 di atardi

Lugar: Santana di Noord banda di misa

Na nomber di su unico ruman:
Petra Faro-De Cuba y Chonai Faro

Famia Hondong

Famia de Cuba

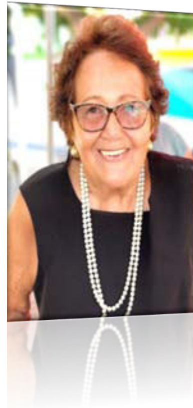
Famia Britten

Despues di e ceremonia den Santana, lo bai tin un sacrificio di misa den Misa Santa Anna di Noord pa descanso di alma di Sixto de Cuba y su esposa Henny Blouw Q.E.P.D

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

I'd like the memory of me to be a happy one.
I'd like to leave an afterglow of smiles when life is done.
I'd like to leave an echo, whispering softly down the ways,
Of happy times and laughing times, and bright and sunny days.
I'd like the tears of those who grief, to dry before the sun,
Of happy memories that I leave, when life is done.



Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad Nos ta anunciá fayesimento di:

Emmy Hariette Swaen-Dongen
Mihor conoci como "Poppy"
"Life Member Woman's club of Aruba"

Na nomber di su casa: Rafael Selin Swaen

Su yiunan:
Ninon Nathalie Swaen
†Theron John Gregory Swaen

Su Nietanan:
Sade Renee Swaen y Urney Albertsz, Yentl Ciara Swaen, Kay-Lynn Nathalie van Gulick, Megan Aimee van Gulick y Jairick Kock

Su Nuera: Gwen Jie Sam Foek

Su Rumanan:
Egbert y Carmen Dongen
†Andre Dongen
†Jenny Dongen
Helen Dongen
Myra y Marcel Gumbs-Dongen
Joanne Dongen

Swa y Cuñanan:
†Luis y †Maria Swaen
Ivonne Swaen
Eddy y Jenny Swaen-Marchena
Filomena y †Jose Arco-Swaen
Arie y Ingrid Swaen-Tromp

Subrino y Subrinanan:
Ivo y Gwenny, Asja y Zim, Camil y Cornelia, Carlo y Jos, Tamara y Patricia, Annuska, Nadja, Melissa, Mikaela, Akeam y Manoemi. Nilo y Miriam, Ivi y Randolf, Raymond y Ludmila, Monique y Luis, Lisette y Robert, Jeaniza y Erwin, Marion y Ricky, Patrick y Gina, Jolanda, Jenny, Johanna, Desiree y David, Carol.

Bon Amigonan di cas: Jean y Bubu Does

Su Amiganan stimá:
Beulah Geerman, Ana Geerman, Rubia Maduro, Lourdes Koolman, Mena Anthony, Maria Geerman

Bon Bisiñanan:
†Silvio y Anchi Emerencia, Ipi y Etelvina Ridderstaat

Primanan stimá:
Lilian Markiet, Titia Markiet, Tichi de Lange

Demas famianan: Dongen, Swaen, de Lange, Fingal, van Gulick, Brouwers, Lo-Fo-Sang, Gumbs, Brouwers, van Dijk, Jie Sam Foek, Buckley, Arco.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun fam di famia

Oportunidad pa Condolencia lo tuma lugar Diabierna 19 di Januari 2024 di 7.00 or pa 9.00 or di anochi y Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 20 di Januari di 9.00 or te 11.00 or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo Sali pa Santana Catolico na Playa pa hiba nos querida defunto na su ultimo lugar di sosiego.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Cu gran tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Drs. Emile Weststrate
*27 januari 1946 - †17 januari 2024
Dokter di cas
Ex-presidente de HAVA
Co-fundador di Huisartsenopleiding Aruba
Ex-miembro di Raad van Toezicht di dr Horacio Oduber Hospitaal
Ex-miembro di tuchtraad di Hof van Jusititie di Aruba y Curacao
Medico di deporte
Medico di malesanan tropico
Miembro di grupo veterano di Aruba Dolphins

Na nomber di su:
Esposa: Violeta Weststrate-Pichardo
Yiunan:
Jeroen y Lily Weststrate-Mileta
Joris y Seraja Weststrate-Engelbrecht
Jean-Pierre y Gabriella Weststrate -Seittiffe

Nieto(a)nan:
Daniel, Stefan, Mia-Rose, James, Ty Derick, Maurits Weststrate, Albert Carolina

Mayornan: †Chris y †Maria Weststrate-van Bergen
Ruman: †Chris y Elisabeth Weststrate-Hoen na Hulanda

Swa y cunanan:
†Rafael Pichardo y famia na Merca
†Clara Augusta y famia na Merca
Bienvenida Mercado y famia na Merca
†Isabel Pichardo y famia na Merca
Danilo y Simone Pichardo-Breuer na Hulanda
Gabriel Pichardo y Yvette Zichem

Mama di Jeroen y Joris: Sra Reny Trinks

Su miho amigo(a)nan manera ruman: Roly y Winnie Bisslik, Eduardo de Veer, Mahlon Lewis, David Janse, Dr. Benita Brit-Croes, †Bob Stamper, †Ronald Eerdmans, Bas Boswinkel na Hulanda, Dr Regina Kiewiet na Hulanda, Rick Dillworth na Merca, Vito Carolina

Un danki special na Dr. Nathalie Winterdal y Dr. Sharline Vis, Kimberly de Groot, Dr. Nuris Lampe, Dr. Cheng, Marijke MacJannet, Andra Petrocchi, Dr. Ladenius y Dr. Sanchez y na personal di Hospice Atardi.

Demas famia Weststrate, Pichardo, van Bergen, Engelbrecht, Mileta, Seittiffe, Bisslik, Ras y Breuer

Nos mas sincero disculpa si den nos tristeza, nos por a lubida algun famia of conocir.
ta invita demas amigonan, conocirnan, ex-patientnan, coleganan y bisiñanan pa asisti na acto di condolencia cual lo tuma lugar diamars 23 di januari 2024 di 6:00 pm pa 8:00 pm na Aurora Funeral Home.

Acto di despedida y cremacion lo tuma lugar diaranson 24 di januari 2024 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home. Acto di cremacion ta tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Maske mi cana den e valle di sombra di morto, mi no tin miedu di maldat, pasobra Abo ta cu mi; Bo bara i Bo garoti ta konsolámi.
Salmo 23:4

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios Su boluntad, nos ta anuncia fayecimento inespera di :



Fritzgerald Argandoña Vasquez
Mihor conosi como "Fritz"

Na nomber di:
Su Mayornan:
Adhemir y †Annamaria Argandoña Vasquez-Franken

Su Ruman:
Gerard Franken

Su Welanan:
Johanita y †Thomas Kwidama-Franken
Zenaida Vasquez vda di Argandoña

Su Welonan:
†Eusebio y Imelda Maduro-Tromp
†Camilo Argandoña Bottoni

Su Tantanan:
Rosie Maduro
Marylou Maduro
Zeima Mercedes Argandoña Vasquez
Nilda Ines Argandoña Vasquez
Luz Amparo Argandoña Vasquez

Su Omonan:
Johnny y †Adela Prisilla Franken-Croes
Danilo Vrolijk y Mayela Werleman
Nicolaas Franken
Francis "Leo" Kwidama y Symandry Robert
Chris Maduro

Su Subrina stima:
Avalanna Franken y Mama Shelly Thode y famia

Su Subrino: Michelle Vasquez

Su Primo(a)nan: Kenrick Laclé y famia
Kevin Laclé y famia
Mitchell Tromp
Christian Tromp
†Denzel Ruiz
Amberly Ruiz
Eluzay Angel Vasquez y famia
Enit Merdeces Bravo
Brian Mijael Argandoña
Jeryson Campos
Jilthon Maduro
Christopher Jr. Maduro
Tanta di respet: Theresita Arends
Omo di respet: Manuel Ruiz y Anne Witsenburg
Mama di crianza: Beatriz "Bea" Maduro, yui y nietonan
Famianan di crianza: Ofelia Ventura y Julie Izzea
Su bon amigonan di cas: Gladys, Erik y Samuel Davelaar; Fatima; Lucia; Emma; Geraldine
Ex coleganan di: Colegio Arubano; Hogeschool Leiden y Fontys Tilburg-Hulanda
Su juffrouw stima: Zuleika Silva – Colegio Arubano

Demas famia y amigonan Argandoña Vasquez, Franken, Kwidama, Thiel, Vrolijk, Maduro, Tromp, Laclé, Ruiz, Bottoni, Bravo, Campos, Croes, Thode, Robert, Koolman, Krozendijk, Lampe, de Cuba, de Palm, Liberato, Vega, Rojas, Ramirez, Boekhoudt, Kock, Davelaar, Schoppema, Illis, van Dongen, Witsenburg na Aruba, Italia, Peru, Hulanda; bisiñanan y conosirnan ta invita pa acto di entiero cu lo tuma luga diasabra 20 di januari 2024 na Aurora Funeral Home di 2.00 pa 3.30 di atardi tin oportunidad pa condolencia y pa 3.30 pm lo tin un response. Despues lo hiba Fritz na su ultimo lugar di sosiego na Santana di Sabana Basora. Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Paz na su restonan!

Jezus zei tegen hem:
Ik ben de opstanding en
het leven; Wie in mij gelooft,
zelfs als hij dood is, zal leven.
Johannes 11:25

Met diep medeleven maken wij het overlijden bekend van



Maarten Govert Alberts
*26-04-1946 - †17-01-2024

Datum en uur van de uitvaart worden later vermeld

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Martha C. Dreischor-Martes
*05-12-1942 †17-01-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Sintonisa un programa informativo interesante digitalisacion na Departamento di Impuesto



Minister Xiomara Maduro ta continua cu programanan informativo na television. E biaha aki ta presenta un programa tocante 'Digitalisacion na Departamento di Impuesto (DIMP)'.

E mandatario ta informa cu e proyecto di digitalisacion na DIMP a cuminsa na aña 2017 pa mehora e servicio na e contribuyentenan. Durante e añanan cu a sigui DIMP a introduci varios cambio atraves di e sistema online cu ta simpel y moderno pa facilita e contribuyentenan, pa e proceso por cana mas structura y lihe. E trabounan di digitalisacion ta un proceso intensivo y exitoso.

Den e programa aki Directora di Impuesto, sra Luenne Gomez-Pieters ta brinda informacion tocante e trayecto di digitalisacion na DIMP y lo duna tambe un bista di otro trabounan cu DIMP ta haciendo pa mehora e servicio na e contribuyente. Minister Xiomara Maduro ta extende un invitacion na henter comunidad pa sintonisa e programa 'Digitalisacion na Departamento di Impuesto (DIMP)'.

E programa lo pasa diahuebs, dia 18 di januari pa 7.30 di anochi na Telearuba y diabierna, dia 19 di januari pa 8'or di anochi na Diario TV.

Pa manifestacion cultural di 24 januari 2024

Posibilidad pa benta di cuminda, cos dushi y artesania riba Plaza Betico Croes

Dia 24 di januari anochi Comision Celebracion Dianan Nacional ta organisa manifestacion cultural pa publico riba Plaza Libertador G.F. Betico Croes. Comision Celebracion Dianan Nacional ta preparando un bunita programa pa e anochi special aki riba plaza pa honra e memoria di nos gran Libertador.

Durante e manifestacion cultural, Minister di Cultura lo hiba un discurso na comunidad relaciona cu e dia nacional aki. Riba e anochi aki un programa ta wordo presenta riba escenario cu e.o. canto, baile, teatro di nos artistanan local. Riba plaza mes ta wordo organisa un feria cu benta di cuminda, boca dushi y artesania local.
Pa medio di e comunicado aki ta invita tur esnan cu ta desea pa huur un tent sea pa bende cuminda, cos dushi of artesania riba Plaza Betico Croes pa tuma contacto cu Departamento di Cultura na telefon 582-2185 pa sigura nan tent y ricibi tur informacion. Por contact parti mainta entre 8or di mainta pa 11or y mey y despues di merdia for di 1:30 pa 4or di atardi. Tene na cuenta cu tur esnan cu lo bay bende cuminda mester tin nan carchi berde valido y cu e tentnan ta limita.

Weekly SPECIALS





Product	Was	Now	Unit
Rib Eye	ƒ29.99	ƒ23.99	Per KG
Minute Steak	ƒ39.99	ƒ29.99	Per KG
U.S. Boneless Porkloin	ƒ17.99	ƒ15.99	Per KG
Mix Ground Beef/Mula cu vet	ƒ26.49	ƒ19.99	Per KG

ZABIHA HALAL

Product	Was	Now	Unit
Gwoon Sinas Vanille Ijsjes 430gr	ƒ4.29	ƒ3.25	Each
Frisian Flag Skimmed Milk 1L	ƒ2.99	ƒ2.61	Each
Danish Chef Kaasspread Naturel 85gr	ƒ6.95	ƒ5.99	Each
Hawaiian Punch Fruit Juicy Red 128oz	ƒ9.89	ƒ8.89	Each
Quaker Oats Old Fashioned 42oz	ƒ19.89	ƒ16.89	Each

DIARY/FROZEN

Product	Was	Now	Unit
Dr.Oekter Pizza Funghi	ƒ9.00	ƒ6.75	Each
Gwoon Oven Bamischijf 4st	ƒ5.35	ƒ4.00	Each

HBC/GM

Product	Was	Now	Unit
Irish Sping Moisture Blast 20oz	ƒ14.99	ƒ12.99	Each
Brut Splash-On Aftershave Lotion 7fz	ƒ14.79	ƒ12.79	Each

DELI/BAKERY

Product	Was	Now	Unit
Havarti Danish Cheese	ƒ3.69	ƒ3.19	100 GR
Mortadella	ƒ3.29	ƒ2.79	100 GR

DRY FOOD

Product	Was	Now	Unit
Argo Corn Starch 16oz	ƒ5.49	ƒ4.99	Each
Fish Sauce Top Kitchen 750ml	ƒ4.29	ƒ3.99	Each
To Eat Marca Exclusiva Galletas con Trufa 175gr (éxito)		ƒ5.59	Each
Frescampo Beans with Bacon 300g (éxito)		ƒ3.99	Each
Kleenex Tissues Soft White 2ply 70pcs	ƒ2.89	ƒ2.59	Each

SUPER Do it Center

VALID FROM
19 JAN - 24 JAN 2024
and while supplies last

SUPER Do it Center Aruba | Shaba 3, Noord Aruba | 5831111 | customerservice@doit.aw